GSP Workstation
Versión del software 1.11

Result Viewer, Kitlot Editor, Quality Control y Plate Generator
<table>
<thead>
<tr>
<th>Contenido</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Parte I: General</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Información general:</td>
</tr>
<tr>
<td>- Cambios con respecto a la versión anterior</td>
</tr>
<tr>
<td>- Marcas comerciales:</td>
</tr>
<tr>
<td>- Uso previsto:</td>
</tr>
<tr>
<td>- Condiciones de uso de este software y este manual:</td>
</tr>
<tr>
<td>- Instalación y requisitos del sistema:</td>
</tr>
<tr>
<td>- Descripción general de los módulos de software:</td>
</tr>
<tr>
<td>- Información sobre el software externo de gestión de resultados:</td>
</tr>
<tr>
<td>- Tabla de símbolos:</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Información de seguridad</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Parte II: Result Viewer</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Acerca de Result Viewer</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Inicio y estructura del programa</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Iniciar Result Viewer</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Consola de ensayos y consola de resultados</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Estructura de las pantallas</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Revisión de los ensayos</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Navegar por la consola de ensayos</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Accesos directos</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Botones de la barra de herramientas</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Elementos del menú</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Revisar las fases de flujo de trabajo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Buscar un ensayo específico</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Utilizar los filtros</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Filtrar por fecha de ensayo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Reducir la lista de ensayos mostrada</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Buscar un ensayo en una determinada fase del flujo de trabajo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Funciones adicionales de la consola de ensayos</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Visualización de los resultados</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Abrir y desplazarse por la consola de resultados</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Desplazarse por la consola de resultados</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vistas de resultados</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Seleccionar la vista de placas o de cuadrícula</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vista de cuadrícula multimarcador</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Información disponible en la vista de cuadrícula</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Configurar la vista de cuadrícula</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Filtrar los resultados en la cuadrícula</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Cambiar el nivel de un control o calibrador en la vista de cuadrícula</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Seleccionar una placa o un pocillo en la vista de placas</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Acerca de los indicadores y la gravedad</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Marcar con indicadores un pocillo, una placa o un ensayo desde la vista de placas</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aplicar los indicadores desde la vista de cuadrícula</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Revisar los detalles de los indicadores aplicados anteriormente</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aceptar un ensayo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aceptar un ensayo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Volver a calcular un ensayo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Restablecer un ensayo a una fase anterior de flujo de trabajo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ver o imprimir los parámetros de ensayo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Exportar resultados a un archivo</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Definir el formato del archivo de exportación</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Exportar un archivo manualmente</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Exportar un archivo automáticamente</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Cerrar la consola de resultados</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Calibración</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Parque III: Kitlot Editor

Acerca de Kitlot Editor................................................................. 56
Utilizar Kitlot Editor....................................................................... 57
Introducir detalles del lote de kit.................................................. 58
Introducir un nuevo lote de kit...................................................... 58
Definir un lote de kit como activo................................................ 58
Escanear códigos de barras de certificado.................................... 59
Introducir la información del código de barras manualmente .... 60
Parámetros de ensayo.................................................................... 61
Editar las propiedades de las definiciones de ensayo................. 61
Editar los límites de corte predefinidos........................................ 61
Modificar la distribución de las muestras................................. 62
Gestión de materiales de control.................................................. 64
Utilidad Curvas de referencia....................................................... 65
Crear una curva de referencia..................................................... 65
Panel de filtrado................................................................. 65
Panel de curvas de calibración.................................................... 66
Panel de visualización de curvas................................................ 66
Funciones adicionales para gestionar información sobre el lote de kit.............................................................. 68
Restablecer los cambios............................................................. 68
Eliminar un lote de kit................................................................. 68

Parque IV: Quality Control

Acerca de Quality Control............................................................. 70
Objetivo................................................................. 70
Iniciar Wallac Quality Control................................................... 70
Navegación................................................................................. 71
Estructura del programa........................................................... 71
Árbol de navegación................................................................. 71
Abrir o cerrar el árbol de navegación......................................... 72
Accesos directos.......................................................................... 72
Crear un acceso directo.............................................................. 73
Índice...................................................................................................... 115
Parte VI: Apéndices................................................................................ 109
  Lista de teclas de acceso directo....................................................... 110
    Teclas de acceso directo del cuadro de edición.............................. 112
    Accesos directos de teclado de los controles de menús................. 112

Parte V: Plate Generator........................................................................... 103
  Utilizar Plate Generator................................................................. 104
    Generar una placa.......................................................................... 104

   Parte V: Plate Generator........................................................................... 103
   Utilizar Plate Generator................................................................. 104
     Generar una placa.......................................................................... 104

   Parte VI: Apéndices.............................................................................. 109
     Lista de teclas de acceso directo................................................... 110
       Teclas de acceso directo del cuadro de edición.......................... 112
       Accesos directos de teclado de los controles de menús.............. 112

Índice...................................................................................................... 115
Parte I

General

Temas:

• Información general
• Información de seguridad
Información general

Este capítulo proporciona información general sobre el producto.

Cambios con respecto a la versión anterior

Los cambios realizados en este manual con respecto a su versión anterior están marcados con texto subrayado.

Marcas comerciales

GSP™ y Wallac™ son marcas comerciales de PerkinElmer, Inc.

Windows®, Windows® 7, Windows® 10 y Excel® son marcas registradas de Microsoft Corp. en EE. UU. y en otros países.

Copyright © 2015-2022, PerkinElmer, Inc. Todos los derechos reservados. PerkinElmer® es una marca registrada de PerkinElmer, Inc. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

El instrumento GSP está pensado para ser utilizado como ayuda en el cribado con los kits de reactivos GSP y es un analizador de lotes completamente automático de gran rendimiento, para análisis de muestras con fluorescencia a tiempo resuelto o fluorescencia rápida en placas de microtitulación. Está diseñado para la determinación cuantitativa/ cualitativa in vitro de analitos según se describe en los ensayos asociados. El instrumento GSP está destinado para su uso por parte de personal de laboratorio formado.

Condiciones de uso de este software y este manual

Este manual del usuario forma parte del producto de software GSP Workstation, que se usa en combinación con el Instrumento GSP.

El acuerdo de licencia del software, incluido con el producto, rige las condiciones de uso del producto completo, incluyendo el manual.

Con respecto al manual del usuario, merecen especial importancia las siguientes secciones: CLÁUSULAS DE LA LICENCIA (COVENANTS OF LICENSE), GARANTÍA LIMITADA Y RECURSOS (LIMITED WARRANTY AND REMEDIES) y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD (LIMITATION OF LIABILITY).

Instalación y requisitos del sistema

Este software debe instalarse en un PC de tipo industrial que cumpla los requisitos de la versión de Windows que se utilice. El software GSP Workstation se ejecuta en Windows® 10.

Se recomienda asegurar el PC con una fuente de alimentación ininterrumpida para evitar la pérdida de información debido a un apagón eléctrico.

Descripción general de los módulos de software

La suite de software GSP Workstation consta de los siguientes módulos:

El módulo Kitlot Editor le permite mantener información sobre lotes de kits y otros parámetros de sus ensayos.

El módulo Result Viewer le permite revisar los resultados de sus ensayos y marcar los resultados para su notificación o repetición.

El módulo Quality Control le permite definir sus reglas de control de calidad y los límites, así como hacer un seguimiento a largo plazo de los datos de control de calidad.
El módulo **Plate Generator** le permite crear datos de placas manualmente en lugar de transferir los datos desde otro software.

**Data Server Test** y **Security Manager** están pensados solo para su uso por parte del servicio técnico.

**Información sobre el software externo de gestión de resultados.**

Si el software GSP Workstation no se ocupa de la gestión de resultados, sino que está conectado a un sistema externo que se encarga de este aspecto, la mayoría de los módulos serán entonces de solo lectura o ya no estarán disponibles. Consulte los manuales de usuario del sistema externo para obtener más información.

**Tabla de símbolos**

Consulte el manual del instrumento de su producto para obtener información sobre los símbolos que aparecen en el instrumento, en el paquete o en otro material de etiquetado.
Información de seguridad

Esta sección contiene información relacionada con la seguridad del producto.

Convenciones

En toda la documentación del sistema se utilizan las convenciones siguientes:

- **Advertencia:** Una advertencia indica una situación u operación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones graves o la muerte al operador o al paciente. Siga todas las precauciones indicadas.

- **Precaución:** Una precaución indica una operación que podría causar daños en el instrumento, pérdida de datos o lesiones personales en el operador o el paciente si no se siguen los procedimientos adecuados.

- **Nota:** Una nota enfatiza información significativa en un procedimiento o una descripción y alerta a los usuarios de puntos de interés clave no relacionados con lesiones personales.

Tenga en cuenta que, en los casos en los que se haya identificado un peligro o advertencia específicos (como un peligro eléctrico o de quemaduras), ese símbolo se añade a las precauciones y advertencias.

Advertencias y precauciones

- **Advertencia:** Asegúrese de que su laboratorio utilice valores de corte válidos para una correcta categorización de los resultados. Adopte las recomendaciones de los mejores profesionales.

- **Advertencia:** Para evitar confundir las muestras de pacientes y las muestras de control, utilice un formato de código de muestras diferente para las muestras de control y las muestras de pacientes.

- **Advertencia:** Asegúrese de que las muestras estén ubicadas en pocillos consecutivos si va a medir más de un pocillo de la misma muestra. Si los pocillos no son adyacentes, el software no puede calcular promedios y puede marcar más de un resultado para crear informes.

- **Advertencia:** Si introduce manualmente los códigos de barras de las placas y los identificadores de las muestras con el Plate Generator, debe tener especial cuidado para asegurarse de que se registre la información correcta en cada placa. Ni el instrumento ni el software tienen medios para advertir si se ha introducido información incorrecta por error.

- **Advertencia:** Para garantizar la seguridad de los datos es imprescindible salir del programa cada vez que deje el equipo. Además, use el salvapantallas de Windows con contraseña y tiempo de espera (p. ej., 10 min.) para proteger los datos por si un usuario olvida accidentalmente salir del programa.

- **Precaución:** Este software está diseñado para instalarse en una red local y estar aislado de la red de Internet pública con un firewall. Si se necesita una conexión remota al software, la conexión VPN es el método preferido para permitir una conectividad segura.

- **Precaución:** Para proteger el sistema de los ataques de ciberseguridad, instale las actualizaciones del sistema operativo lo antes posible y active los servicios antivirus del sistema operativo.

- **Nota:** Asegúrese de que realiza una copia de seguridad válida y se ha configurado un esquema de recuperación para poder recuperar los datos en el caso de un error del servidor. Las instrucciones para configurar una tarea de copia de seguridad, y copiar la copia de seguridad en un equipo secundario, unidad de disco duro externa u otro medio externo se incluyen en la guía de instalación. Verifique periódicamente el esquema de copia de seguridad para garantizar que cumple el cometido previsto.
Parte II

Result Viewer

Temas:
- Acerca de Result Viewer
- Inicio y estructura del programa
- Revisión de los ensayos
- Visualización de los resultados
- Archivar
- Información adicional
Acerca de Result Viewer

GSP® Workstation Result Viewer se ha diseñado para permitir la visualización y gestión eficaz de los resultados del ensayo. El programa se facilita para su uso con el procesador de cribado genético GSP® de PerkinElmer y forma parte del programa GSP Workstation del equipo.

Result Viewer le ofrece varias formas de buscar los ensayos y sus historiales así como otros datos relacionados. Puede visualizar los resultados de cada ensayo, además de la información sobre calibraciones y los datos de controles de calidad.

Nota: Result Viewer puede ser personalizado para adaptarlo a los requisitos de los distintos laboratorios. Por este motivo, la información mostrada en la pantalla puede diferir a veces de las ilustraciones de este manual.
Inicio y estructura del programa

Iniciar Result Viewer

El programa puede iniciarse desde la lista de programas del menú Inicio de Windows. Cuando se abra el programa, aparecerá una pantalla de bienvenida con el nombre y el número de versión del programa.

Consola de ensayos y consola de resultados

La pantalla que aparece a continuación se denomina consola de ensayos. Esta pantalla sirve para buscar los ensayos y sus historiales, así como para encontrar la información específica necesaria para trabajar.

La consola de resultados se utiliza para buscar datos específicos sobre el ensayo concreto. Se abre desde la consola de ensayos como una segunda ventana. (En Abrir y desplazarse por la consola de resultados en la página 20 se explica cómo abrir la consola de resultados).

Tras examinar o aprobar un conjunto de resultados, la consola de resultados se cierra y vuelve a aparecer la ventana de la consola de ensayos.

Nota: es posible que algunas de las funciones mostradas en pantallas como estas estén desactivadas u ocultas. Su estado depende de los derechos de acceso.
Estructura de las pantallas

Las secciones de la consola de ensayos y de la consola de resultados del programa Result Viewer tienen una estructura visual uniforme. En la siguiente ilustración se muestra la consola de ensayos, que tiene los mismos componentes que la consola de resultados.

Los componentes principales son una barra de accesos directos [A], una barra de herramientas [B], una barra de menús [C], una barra de encabezados [D] y una área de cliente principal [E].

Haga clic en el icono de acceso directo situado en la barra de accesos directos para mostrar la información seleccionada en el área de cliente.
Revisión de los ensayos

Navegar por la consola de ensayos

Analizaremos brevemente los accesos directos, los botones de la barra de herramientas y las opciones de menú disponibles para navegar, antes de proporcionar instrucciones sobre cómo usarlos para realizar tareas específicas.

Accesos directos

La consola de ensayos dispone de dos grupos de accesos directos situados en la barra de accesos directos: el grupo Flujo de trabajo (Work Flow) y el grupo Especial (Special).

Si hace clic en los accesos directos del grupo Flujo de trabajo (Work Flow), el área de cliente mostrará listas de ensayos en proceso, a la espera de aceptación o ya aceptados. El número de ensayos en cada fase del flujo de trabajo aparece entre paréntesis. Para obtener más información, consulte también Revisar las fases de flujo de trabajo en la página 14.

El grupo Especial (Special) ofrece accesos directos a los ensayos pendientes y a todas las muestras recogidas. Existe también una función para la búsqueda de muestras.

Botones de la barra de herramientas

La barra de herramientas mostrará distintos botones dependiendo de si visualiza las listas de ensayos, las listas de muestras o los resultados de la búsqueda de muestras. A continuación, puede ver los botones que aparecen en la barra de herramientas correspondiente a las listas de ensayos. Estos botones pueden estar inactivos o activos.
Si el botón **Abrir** (Open) está activo, puede utilizarlo para abrir la consola de resultados (consulte **Abrir y desplazarse por la consola de resultados** en la página 20). El botón **Registro de ensayo** (Assay Log) permite abrir un cuadro de diálogo de registro (consulte **Abrir el registro de ensayo** en la página 19). El botón **Eliminar** (Delete) permite borrar un ensayo, mientras que el botón **Actualizar** (Refresh) se utiliza para actualizar la pantalla con los cambios que no se han actualizado automáticamente.

### Elementos del menú

Existen cinco menús con el nombre Archivo (File), Editar (Edit), Ver (View), Acciones (Actions) y Ayuda (Help). El menú Archivo (File) contiene opciones que le permiten abrir los informes de impresión de la consola de resultados (consulte **Abrir y desplazarse por la consola de resultados** en la página 20) o salir del programa. En el menú Editar (Edit) existen opciones que le permiten buscar o eliminar un ensayo determinado. El menú Ver (View) ofrece acceso a varios registros y listas de estado, así como a las opciones de búsqueda de muestras y actualización de pantallas.

### Revisar las fases de flujo de trabajo

Tal y como se menciona anteriormente, el grupo de accesos directos Flujo de trabajo (Work Flow) incluye accesos directos a las listas de ensayos en distintas fases de flujo de trabajo: **Taladrado** (Punched), **En lista de trabajo** (At Worklist), **Medido** (Measured), **Calculado** (Calculated) y **Aceptado** (Accepted).

Placas **taladradas** preparadas con un perforador o con la aplicación Plate Generator (consulte **Utilizar Plate Generator** en la página 104). En esta fase se pueden introducir indicadores relacionados con el taladrado.

En la fase **En lista de trabajo** (At Worklist) se muestran las placas que están actualmente en el instrumento. Esta fase no requiere realizar ninguna acción, pero puede obtener una idea anticipada del tiempo de preparación de una placa determinada.

En **Medido** (Measured) encontrará las placas que se han medido, pero es posible que estén a la espera de placas adicionales que forman parte del mismo ensayo multiplaca. Un ensayo multiplaca tiene placas con el mismo lote de kit y la misma indicación de condición. Además, las placas se han debido iniciar en una secuencia inferior a 24 horas.

Los ensayos dentro de la opción **Calculado** (Calculated) se encuentran a la espera de aceptación.

Los ensayos con estado **Aceptado** (Accepted) ya se han aceptado y se ha generado un archivo de exportación. No obstante, todavía podrá verlos y cambiarlos en caso necesario.

Cuando las placas que se han medido se cierran como ensayos multiplaca, el sistema puede proceder de tres modos diferentes:

1. **Se cierra automáticamente** cuando se recibe una nueva curva de calibración y al hacer clic en el botón **Cerrar ensayos** (Close Assays) para cerrar cualquier placa pendiente.
2. **Se cierra automáticamente** cuando se recibe una nueva curva de calibración y al hacer clic en el botón **Calcular** (Calculate) para elegir manualmente cómo manipular las placas pendientes.
3. No se cierra automáticamente, es necesario hacer clic en el botón **Calcular** (Calculate) para cerrar manualmente todos los ensayos.

Pregunte al personal del servicio de PerkinElmer cómo cambiar este modo. Al utilizar el modo 1, el botón **Cerrar ensayos** (Close Assays) de la barra de herramientas permite cerrar las placas pendientes. El cierre se realiza sin que sea necesaria la intervención del usuario. Al usar el modo 2 o 3, si hace clic en el botón **Calcular** (Calculate), se abrirá una ventana para indicar qué placas se incluirán en el ensayo.

Después de seleccionar una placa de la lista, haga clic en **Calcular** (Calculate). Se abre la ventana **Componer ensayo** (Compose Assay). Esta ventana muestra una lista de la placa seleccionada y todas las placas que podrían pertenecer al mismo ensayo. Mediante las casillas de verificación de cada fila puede seleccionar qué placas se incluyen en el ensayo. Haga clic en el botón **Calcular** (Calculate) para crear y calcular el ensayo.

La fila superior de la ventana **Componer ensayo** (Compose Assay) muestra los detalles del ensayo. Estas propiedades son comunes a todas las placas que se enumeran en la tabla.

El **ID de lote** (Batch ID) muestra el resultado de renombrar el ensayo. Una parte del ID debe estar previamente configurada y la otra se obtiene de los datos introducidos por el usuario en el campo **Etiqueta de lote** (Batch Tag). Póngase en contacto con el personal de servicio de PerkinElmer para esta configuración.

Cada fila de tabla representa una placa que puede incluirse en el ensayo. El campo **Nota** (Note) contendrá información adicional, por ejemplo, si la placa no puede incluirse en el ensayo. Si hay una placa de calibración en el ensayo, debe colocarse en la primera fila. Puede recolocar el orden de las filas arrastrando su **Id** de celda arriba o abajo.

Si desea visualizar el ensayo en **Result Viewer** al final del cálculo, marque la casilla de verificación **Abrir ensayo después del cálculo** (Open Assay after Calculation). De lo contrario, el programa volverá a la pantalla **Medido** (Measured).

Encontrará información sobre cómo restablecer un ensayo a una fase de flujo de trabajo anterior en Restablecer un ensayo a una fase anterior de flujo de trabajo en la página 32.

**Buscar un ensayo específico**

Con frecuencia, cuando se necesita buscar un ensayo específico, se suele saber la fase del flujo de trabajo en la que se encuentra. Si es así, busque el ensayo seleccionando el acceso directo apropiado del grupo de flujo de trabajo y aplicando las opciones de filtro pertinentes para limitar la lista de ensayos mostrados. También tiene la opción de buscar por ensayo, en caso de que no conozca la fase de flujo de trabajo (consulte Buscar un ensayo en una determinada fase del flujo de trabajo en la página 17).

**Utilizar los filtros**

Supongamos que desea buscar el ensayo para el que se ha realizado la medición.

En primer lugar, haga clic en el acceso directo **Calculado** (Calculated) para que se muestre la palabra Calculado (Calculated) en la barra de encabezado.
Puede utilizar uno o más filtros para identificar con precisión el ensayo en la lista que aparece. Por ejemplo, si desea visualizar ensayos específicos de un equipo concreto, utilice los filtros Ensayo (Assay) e Instrumento (Instrument) situados debajo de la barra de encabezados.

El filtro por tipo de ensayo se encuentra justo debajo de la barra de encabezado, a la izquierda.

Seleccione el tipo de ensayo en el menú desplegable.

Elija el instrumento en el menú desplegable; si no lo conoce, elija (Todo) (All).

**Filtrar por fecha de ensayo**

Para encontrar un ensayo, también puede serle útil conocer la fecha aproximada de realización del ensayo.

Decida los valores de la primera y de la última fecha entre las que cree que se ha realizado el ensayo.

Existen formas alternativas de trabajo en cada uno de los dos campos.

Para aceptar la fecha mostrada marque la casilla de selección situada a la izquierda de la fecha.

**O bien**

Selecciona una nueva fecha en el calendario desplegable (o sobrescriba directamente la fecha mostrada).

Automáticamente aparecerá una marca en la casilla de selección del campo correspondiente.

**Nota:** si está marcada alguna de las casillas de selección de los campos, pero no desea aplicar el límite de fechas para el filtrado de ensayos, haga clic con el ratón para desmarcar la casilla de selección.
Reducir la lista de ensayos mostrada

También puede limitar la longitud de la lista que aparece en pantalla.

En primer lugar, haga clic en uno de los encabezados de columna para poner la lista de ensayos en un orden conocido. Por ejemplo, si hace clic en Fecha de comienzo (Date started), los ensayos se visualizarán en orden cronológico inverso.

A continuación, indique un nuevo número en el cuadro Long.máx. de lista (List max length).

Buscar un ensayo en una determinada fase del flujo de trabajo

Para buscar un ensayo en una determinada fase del flujo de trabajo presuponiendo que se conocen algunos detalles, puede realizar la búsqueda rápidamente mediante la función de búsqueda de ensayos.

1. Seleccione la opción Buscar ensayo (Search Assay) del menú Editar (Edit).

Se abrirá el cuadro diálogo Buscar ensayo (Search Assay) con tres propiedades de ID alternativas para buscar un ensayo.

[Imagen del cuadro diálogo Buscar ensayo]

2. Seleccione una de las tres propiedades de búsqueda en el menú desplegable.

3. En el campo Buscar valor: (Search value:), escriba el ID de un ensayo específico, el ID de lote o la etiqueta que desea buscar.

Haga clic en Aceptar (OK) para iniciar la búsqueda.

Si se encuentra algún ensayo siguiendo los criterios indicados, éste se abrirá en la consola de resultados.

Funciones adicionales de la consola de ensayos

Visualizar la lista de solicitudes

En lugar de buscar un ensayo determinado, es posible buscar las muestras para las que se haya realizado una solicitud.

1. En el grupo de accesos directos Especial (Special), seleccione el acceso directo Lista de solicitudes (Request List).

Aparecerá una cuadrícula con las listas de muestras y un panel de filtrado debajo de la barra de encabezado.

Los filtros permiten obtener un listado en función de un tipo de prueba y/o solicitud en concreto.

2. Realice una selección en los menús desplegables.

[Imagen de la consola de solicitudes]

Tiene la opción de imprimir la lista obtenida.

3. Seleccione la opción Imprimir (Print) en el menú Archivo (File).

Se abrirá el cuadro de diálogo Vista previa (Preview). Para obtener información sobre las opciones de vista previa, consulte Previsualizar la copia impresa en la página 46.
Obtener toda la información sobre una muestra

Para obtener información detallada sobre cualquiera de las opciones de la lista de solicitudes, utilice el botón **Historial** (History), que pasa a estar activo al seleccionar una opción.

1. Haga clic con el ratón en la opción que le interese para seleccionarla.
2. Haga clic en el botón **Historial** (History) de la barra de herramientas.

A continuación, aparecerán los detalles de la muestra de interés en una pantalla como la siguiente.

3. Haga clic en el botón **Ver ensayo** (View Assay) de la barra de herramientas.

   Se abrirá el ensayo en modo de sólo lectura dentro de la consola de resultados.

4. Para cerrar la consola de resultados, seleccione **Cerrar** (Close) en el menú **Archivo** (File) o utilice el botón marcado con una cruz en la esquina superior derecha de la ventana (consulte también **Exportar resultados a un archivo** en la página 33).

5. Para cerrar la ventana Historial de muestra (Specimen History) haga clic en el botón **Cerrar** (Close) de la barra de herramientas.

Buscar una muestra

Si conoce la identidad de una muestra (p. ej., el código de barras de una determinada muestra), el modo más rápido de obtener la información sobre ésta es utilizar el acceso directo Búsqueda de muestras (Specimen Search).

1. En el grupo de accesos directos **Especial** (Special), seleccione el acceso directo **Búsqueda de muestras** (Specimen Search).

2. En el cuadro **Código** (Specimen code), escriba el ID de la muestra.
3. Haga clic en **Buscar** (Search).
Si se selecciona un ensayo en la pantalla de resultados de la búsqueda, el botón **Ver ensayo** (View Assay) de la barra de herramientas pasará a estar activo.

4. Haga clic en el botón **Ver ensayo** (View Assay) para abrir el ensayo en modo de sólo lectura dentro de la consola de resultados.

5. Para cerrar la consola de resultados, seleccione **Cerrar** (Close) en el menú Archivo (File) o utilice el botón marcado con una cruz en la esquina superior derecha de la ventana (consulte también **Exportar resultados a un archivo** en la página 33).

**Abrir el registro de ensayo**

En la mayoría de los casos suele resultar útil revisar el historial de un determinado ensayo. Dicha tarea puede realizarse desde la consola de ensayos o de resultados del programa Result Viewer. Para obtener instrucciones sobre cómo abrir el registro de ensayo desde la consola de resultados, consulte **Registro de ensayo** en la página 45. Directamente desde la consola de ensayos se puede visualizar el registro de datos correspondiente a uno de los ensayos relacionados en cualquiera de las fases del flujo de trabajo o en el acceso directo **Pendiente** (Pending).

1. Seleccione el ensayo que desee.
2. Haga clic en el botón **Registro de ensayo** (Assay Log) de la barra de herramientas o haga clic en la opción **Registro de ensayo** (Assay Log) situada en el menú **Ver** (View).

3. Tras revisar el historial del ensayo, cierre el cuadro haciendo clic en el botón situado en la esquina superior derecha.

**Abrir el registro de usuario**

Además de abrir el registro de ensayo, tiene la posibilidad de revisar las acciones realizadas por un usuario determinado; para ello sólo tiene que abrir el registro de usuario.

Haga clic en la opción **Registro de usuario** (User Log) situada en el menú **Ver** (View).
Visualización de los resultados

La consola de resultados permite ver los resultados de cada ensayo así como los datos de calibración y de control de calidad, que además pueden editarse. Los resultados se pueden ver en la vista de placas o de cuadrícula. La consola de resultados también permite el acceso a los registros de los ensayos.

Abrir y desplazarse por la consola de resultados

Existen varias maneras de abrir la consola de resultados.

1. Resalte el ensayo en cuestión en la consola de ensayos.
   El ensayo seleccionado puede encontrarse en las listas de ensayos, bien en una fase del flujo de trabajo bien en la lista Pendiente (Pending) situada en el grupo de accesos directos Especial (Special).

2. Haga clic en el botón Abrir (Open) de la barra de herramientas o seleccione la opción Abrir (Open) del menú Archivo (File), o bien haga doble clic en el ensayo resaltado en la consola de ensayos.
   Nota: además, existen comandos de visualización de ensayos en algunas de las vistas y cuadros de diálogo. Cuando los utiliza, la consola de resultados se abre normalmente en modo de sólo lectura.

Desplazarse por la consola de resultados

Una vez se abre la consola de resultados, aparecen primero los resultados del ensayo presentados en la vista de placas (consulte Seleccionar la vista de placas o de cuadrícula en la página 20). En el grupo de accesos directos Vistas (Views) encontrará accesos directos alternativos.

El menú Ver (View) proporciona un modo alternativo para acceder a estos mismos accesos directos para cada tipo específico de ensayo.

Vistas de resultados

Seleccionar la vista de placas o de cuadrícula

Las dos alternativas para ver los resultados son la vista de cuadrícula y la vista de placas.
Si utiliza la vista de cuadrícula y desea cambiar a la vista de placas:

1. Haga clic en el botón Placa (Plate) de la barra de herramientas o seleccione la opción Placa (Plate) del menú Ver (View).

2. Para volver de la vista de placas a la vista de cuadrícula, haga clic en el botón Cuadrícula (Grid) de la barra de herramientas o seleccione la opción Cuadrícula (Grid) situada en el menú Ver (View).

Ambas vistas están sincronizadas para lograr un desplazamiento más fluido. Si hace clic en una determinada fila de la vista de cuadrícula, se seleccionará el pocillo correspondiente en la vista de placas. Asimismo, si se selecciona un pocillo de control o calibrador, el rastro de CC o la calibración correspondientes estarán activos para que se visualicen en primer lugar al entrar en la vista Calibración o CC.

**Vista de cuadrícula multimarcador**

Existen dos maneras de visualizar la cuadrícula de resultados de los ensayos multitécnicas: en una sola cuadrícula o en dos cuadrículas separadas.

En la vista de cuadrícula única cada analito se representa mediante una columna y la barra de desplazamiento horizontal permite buscar el analito deseado.

En la vista de cuadrículas separadas, la cuadrícula izquierda contiene información sobre la identificación de la muestra. Cuando se selecciona una fila, aparece la información del analito correspondiente en la cuadrícula derecha, donde cada analito se visualiza en una fila.

Para seleccionar el modo de visualizar la cuadrícula, haga clic en el icono situado en la esquina superior derecha del área de la cuadrícula. El primero muestra los datos en una sola cuadrícula y el segundo en dos cuadrículas distintas.

**Información disponible en la vista de cuadrícula**

La vista de cuadrícula se utiliza para mostrar y editar los resultados y es posible ajustar su configuración a las necesidades de cada laboratorio. Como resultado, las cuadrículas que se muestran en este manual deben considerarse solamente ejemplos. Sus contenidos pueden ser similares pero no idénticos a aquellos que se muestran.

A continuación, se relacionan algunos de los encabezados habituales cuyo significado puede implicar alguna dificultad.
Código hace referencia a la identificación de la muestra (p. ej., código de barras de la muestra).

Función especifica si la muestra medida es un calibrador, control o tipo desconocido. La subfunción sería una subcategoría de una función, como un número de orden del calibrador.

Indicador muestra el último indicador proporcionado. Si la configuración de esta columna es editable y hace clic sobre ella, se abrirá un diálogo por separado donde se muestran todos los indicadores y se proporciona un indicador nuevo.

Estado de resultado muestra el estado de CC del resultado. Si el color es rojo, se realizará una repetición, mientras que si el color es amarillo, el sistema impedirá su aceptación. No es posible editar la columna porque las herramientas de control adecuadas son los indicadores.

Estado es el estado del flujo de trabajo.

Código de resultado combina la lógica de confirmación y seguimiento. Si la configuración de esta columna es editable y hace clic sobre ella, se abrirá un diálogo por separado donde puede indicar un nuevo valor y un comentario.

Nivel de determinación facilita una interpretación del valor medido (normal, al límite, presuntamente positivo).

**Configurar la vista de cuadrícula**

Si dispone de los derechos de usuario adecuados, puede llevar a cabo la configuración de la vista de cuadrícula si entra en el modo de configuración.

1. Arrastre el cursor sobre la línea de encabezados de la cuadrícula y haga clic con el botón derecho del ratón.

2. Seleccione la opción Configurar diseño (Configure Layout) del menú.

La línea de encabezados de la cuadrícula aparece resaltada en rojo para indicar el modo de configuración.

3. Haga clic con el botón derecho del ratón en la cuadrícula para acceder al menú contextual.

4. Haga la selección en el menú según las necesidades de configuración.

En el modo de configuración se puede volver a ajustar el tamaño de las columnas y moverlas mediante arrastre con el ratón. También tiene la opción de eliminar y editar las columnas existentes o crear nuevas columnas.

La opción Nueva columna (New column) permite preparar una nueva columna en la parte derecha de la cuadrícula. La opción Propiedades (Properties) muestra los detalles de la columna seleccionada en ese momento. Al seleccionar cualquiera de estas opciones se abrirá el cuadro de diálogo Propiedades de columna (Column Properties). Si en lugar de ello selecciona la opción Eliminar columna (Delete column), se eliminará la columna seleccionada en ese momento.

La opción Salir de la configuración (Exit configuration) permite guardar los cambios realizados. El sistema le sugerirá que indique un nombre nuevo para la nueva configuración y cerrará el modo de configuración.
Nota: no se puede sobrescribir un nombre de diseño (Predeterminado<cuálquiera>), por lo que deberá elegir otro nombre. En este cuadro de diálogo se puede seleccionar un diseño distinto de impresión como, por ejemplo, “Paisaje”, de la lista Imprimir script (Print script).

**Propiedades de columna**

En el cuadro de diálogo Propiedades de columna (Column Properties), el menú desplegable Categoría de columna (Column category) permite seleccionar o cambiar la categoría de la columna. La opción seleccionada se determina según la naturaleza de la fuente de datos.

El campo Encabezado (Heading) contiene el encabezado de la columna. Se puede optar por incluir el nombre de la prueba y las unidades de la fuente de datos si corresponde.

A continuación, se muestran algunos ejemplos de la configuración correspondiente a algunas cuadrículas utilizadas habitualmente.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Categoría de columna (Column category)</th>
<th>Posición</th>
<th>Posición A01</th>
<th>Interno</th>
<th>Interno</th>
<th>Campo</th>
<th>Respuesta</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fuente de datos (Data source)</td>
<td>Placa</td>
<td>Pocillo</td>
<td>Línea</td>
<td>Código</td>
<td>Conc</td>
<td>Código de resultado</td>
</tr>
<tr>
<td>Capacitador de datos adicionales (Additional data qualifier)</td>
<td>Placa</td>
<td>Well</td>
<td>LineNr</td>
<td>Código</td>
<td>Conc</td>
<td>Código de resultado</td>
</tr>
<tr>
<td>Encabezado (Heading)</td>
<td>Placa</td>
<td>Well</td>
<td>LineNr</td>
<td>Código</td>
<td>Conc</td>
<td>Código de resultado</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Filtrar los resultados en la cuadrícula

Debajo de la barra de encabezado en la vista de cuadrícula, hay un cuadro combinado para acceder a varios métodos para el filtrado de resultados.

1. Para seleccionar un filtro existente, haga clic en la flecha situada junto al menú.

2. Seleccione una de las opciones del menú desplegable.

   También puede utilizar el diálogo de filtros de resultados para fijar sus propias definiciones de filtrado.

3. Haga clic en el botón de detalles del comando situado a la derecha del diálogo combinado.
4. Puede hacer lo siguiente:

Editar un filtro existente y guardarlo con su nombre o indicar un nombre nuevo (se sobrescribirá el filtro antiguo)

O bien

Hacer clic en el botón Nuevo (New) y realizar las selecciones necesarias

5. Haga clic en Aceptar (OK).

Si necesita ver el resultado numérico real sin truncado para el límite de informe, añada una nueva columna en la cuadrícula de resultados (tal y como se explica en Configurar la vista de cuadrícula en la página 22) mediante la configuración, tal y como se muestra a continuación. Aquí NTSH es solo un ejemplo del 1er analito del ensayo, pero el mismo diseño es apropiado para otros ensayos de una sola etiqueta.
A continuación, se puede arrastrar la nueva columna a la ubicación deseada, antes de salir de la configuración.
La opción Guardar (Save) no permite guardar el diseño en "Resultado predeterminado" (DefaultResult), por lo que se deberá escribir un nuevo nombre.

Cambiar el nivel de un control o calibrador en la vista de cuadrícula

El error de taladrar accidentalmente un control o calibrador de una mancha incorrecta suele detectarse después de que la placa se haya procesado. En lugar de volver a procesar la placa o tratar de nuevo los archivos de datos, es posible cambiar los controles o, si fuera necesario, modificar las definiciones de muestras desde la aplicación Result Viewer.
Es posible que deba consultar a su supervisor si dispone de derechos de acceso para llevar a cabo esta función.

Cambiar entre dos controles o calibradores

1. Abra la consola de resultados para acceder a su ensayo y seleccione la vista de cuadrícula.
2. Seleccione dos controles o calibradores (mantenga pulsada la tecla “Ctrl” cuando haga clic con el ratón en ambas muestras). En caso de utilizar controles, estos deben coincidir con las muestras físicas reales y no ser valores calculados.
   Una vez seleccionadas las muestras (resaltadas), haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione Cambiar definición de muestra (Change Sample Definition).
3. Aparecerá la siguiente ventana emergente.
4. Escriba el motivo de la operación y haga clic en **Aceptar (OK)**.

**Cambiar todos los casos de estos tipos de muestras**
Esta función se aplica, por ejemplo, cuando un ensayo tiene múltiples grupos de controles.

1. Abra la consola de resultados y seleccione la vista de cuadrícula.
2. Seleccione dos pocillos que contengan controles (pulse la tecla “Ctrl” mientras selecciona las muestras con el ratón).
3. Una vez seleccionadas las muestras (resaltadas), haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione **Cambiar definición de muestra** (Change Sample Definition). Aparecerá la siguiente ventana emergente.

4. Marque la casilla de selección Cambiar todos los casos de estos tipos de muestra (Swap all occurrences of these Sample types).
5. Escriba el motivo de la operación y haga clic en **Aceptar (OK)**.

**Cambiar definiciones de muestras**

1. Abra la consola de resultados y seleccione la vista de cuadrícula.
2. Seleccione una o varias muestras del mismo tipo (p. ej., controles o calibradores).
3. Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione **Cambiar definición de muestra** (Change Sample Definition). Aparecerá la siguiente ventana emergente.

4. En el cuadro desplegable de la derecha, seleccione el nuevo tipo de muestra.
5. Escriba el motivo de la operación y haga clic en **Aceptar (OK)**.

**Seleccionar una placa o un pocillo en la vista de placas**
La vista de placas permite mostrar varias placas al mismo tiempo. Existe la posibilidad de ensanchar o estrechar el panel de placas para ajustar el número de placas en la pantalla.

1. Haga clic en el borde derecho del panel de placas y arrástrelo hacia la parte izquierda o derecha. Puede acceder a cualquier pocillo de cualquier placa.
2. Si hay muestras en más placas que no se visualizan, arrastre la barra lateral hacia abajo para ver la placa deseada.
3. Haga clic en un pocillo.

Los paneles de la derecha mostrarán la información relativa al ensayo y al ensayo de prueba, la placa donde se encuentra el pocillo seleccionado y el resultado del pocillo seleccionado. Si el pocillo seleccionado forma parte de un grupo de replicados, existe un cuarto panel que ofrece información sobre el resultado promedio de los replicados.

**Codificación por colores en la vista de placas**

Existen tres formas posibles para visualizar los pocillos. La primera es la visualización según la gravedad. Esta posibilidad hace referencia al estado del pocillo y a la naturaleza de los indicadores asociados. También se pueden mostrar los pocillos según la función de muestra o determinación (véase a continuación).

En cada una de estas opciones se utiliza un sistema de codificación por colores para simplificar la información sobre la función y el estado de cada pocillo.

**Nota:** Los colores y códigos de colores mostrados en este manual tienen una configuración predeterminada.

1. Para seleccionar una de las tres alternativas, haga clic en la flecha asociada al campo de colores de pocillos justo debajo de la barra de encabezado [A].
2. Para ver la codificación por colores y poder así interpretar el esquema de placas, haga clic en el botón situado a la derecha del campo de colores de pocillos [B]. Aparecerá el cuadro de leyenda Esquema de color (Color Schema).

3. Una vez visualizados los códigos de colores, haga clic en la cruz situada en la parte superior derecha o en el botón **Cerrar** (Close) para cerrar el cuadro.

En este documento hemos seleccionado ver la codificación por colores según la gravedad. Tal y como se menciona anteriormente, también se pueden mostrar las placas según la función de muestra [A]; esto es, en función de si los pocillos están ocupados por controles, calibradores, muestras desconocidas, etc. La tercera alternativa consiste en visualizar la placa según la determinación [B], donde el color de los pocillos que contienen muestras desconocidas se basa en una interpretación del valor medido (normal, límite, presuntamente positivo, etc.). Estas listas pueden contener elementos no utilizados en su edición del software.
Al visualizar una placa mediante la función de muestra o determinación, los pocillos cambiarán de color según el cuadro de leyenda asociado.

**Acerca de los indicadores y la gravedad**

Los posibles problemas con el ensayo, con la placa o con un pocillo individual se señalan mediante indicadores. Puede elegir que los indicadores se creen automáticamente o crearlos por sí mismo. Cuando hace esto, se ignora cualquier indicador existente (asociado al mismo ensayo, a la misma placa o al mismo pocillo).

Cada indicador se asocia a un nivel de gravedad tal como se muestra aquí. La lista se muestra en orden de gravedad. **Info, Aceptar (OK)** y **Notificar (Notify)** permiten presentar los resultados tal cual.

Si el ensayo, la placa o el pocillo está **Retenido** (Held), tiene que llevar a cabo algunos pasos antes de liberarlos. **Prevenido** (Prevented) significa que es preciso repetir la prueba en las muestras afectadas. **Eliminado** (Deleted) significa que el resultado no puede notificarse ni repetirse.

Como un pocillo individual puede estar sujeto a indicadores asociados al ensayo o a la placa, así como al propio pocillo, algunas veces surgen circunstancias en las que se aplica más de un indicador. En estas situaciones, el indicador más grave es el determinante.

Puede añadir los indicadores cuando trabaja en la vista de placas o de cuadrícula.

**Marcar con indicadores un pocillo, una placa o un ensayo desde la vista de placas**

1. Seleccione el pocillo, la placa o el ensayo que debe marcarse con un indicador.
2. Para marcar un pocillo con un indicador, haga clic en el botón de detalles (…) situado en la parte derecha del panel de resultados. Si el pocillo seleccionado forma parte de un grupo de replicados, puede marcar el resultado promedio haciendo clic en el botón de detalles (…) situado en la parte derecha del panel de promedios.
3. Para marcar una placa con un indicador, haga clic en el botón de detalles (…) situado en la parte derecha del panel de placas.
4. Para marcar un ensayo con un indicador, haga clic en el botón de detalles (…) situado en la parte derecha del panel de ensayos.
El cuadro de indicadores que se abre para marcar un pocillo, una placa o un ensayo es similar.

5. Especifique un tipo de indicador en el menú desplegable.
6. Especifique un nivel de gravedad en el menú desplegable Gravedad (Severity).
7. Escriba un comentario.

Nota: los tipos de indicadores desde donde se elige se configurarán localmente. Cada tipo de indicador se puede asociar a un comentario para que no sea necesario volver a escribir el mismo comentario cada vez que se utilice el tipo de indicador especificado.

Aplicar los indicadores desde la vista de cuadrícula

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en la línea seleccionada para abrir el menú contextual.
2. Seleccione Indicador (Flag).

Se abrirá la casilla Añadir indicador (Add Flag)

3. Realice las selecciones adecuadas en el cuadro de indicadores.

Revisar los detalles de los indicadores aplicados anteriormente

Cuando se define un indicador es posible que desee revisar los detalles de los indicadores que se han aplicado con anterioridad. Esta acción puede realizarse en la vista de cuadrícula.

1. Haga clic en la fila deseada de la columna Indicador (Flag).
2. Haga clic en el botón de detalles del comando que aparece (...).
En esta ocasión, el diálogo de indicadores tiene una cuadrícula de indicadores en la parte superior de la ventana, mientras que en la parte inferior de la ventana hay un marco para añadir nuevos indicadores.

3. Lleve a cabo las selecciones correspondientes al tipo de indicador y a la gravedad y añada un comentario si así lo desea.

Aceptar un ensayo

Para mostrar una lista de los ensayos listos para su aceptación, haga clic en el botón Calculado (Calculated) situado en la barra de accesos directos Flujo de trabajo (Work Flow).

Aceptar un ensayo

1. Revise el ensayo en la consola de resultados.
2. Haga clic en el botón Aceptar (Accept) de la barra de herramientas. Antes de ejecutar el comando de aceptación, se abre el siguiente diálogo de información si hay algún tipo de información disponible.
Volver a calcular un ensayo

Hay dos maneras de calcular de nuevo un ensayo: Cálculo completo (Full calculation) y Solo cálculo de código de resultado (Result code calculation only).

Cálculo completo (Full calculation) realiza el cálculo de todo el ensayo como si se hubiera importado desde el instrumento. Este hecho implica que el software realizará las siguientes acciones:

1. Calcular la concentración de cada muestra
2. Aplicar reglas de CC e indicadores de CC (OK/Held/Prevented) para cada muestra.
3. Asignar rangos a las muestras para valores de corte basados en percentiles
4. Asignar códigos de resultados
5. Volver a calcular estadísticas, como la media o mediana, de ensayos iniciales

En la opción Solo cálculo de código de resultado (Result code calculation only), el programa sólo realizará los pasos 3, 4 y 5 de la lista previa. Por tanto, esta opción calcula nuevos valores de corte flotantes y códigos de resultados, pero no modifica los valores de la concentración del ensayo ni de CC.

Nota: los resultados prevenidos se excluyen de las estadísticas del ensayo. Por tanto, si una muestra tiene el estado «CC Prevenido» la primera vez que se calcula la placa, no se incluirá en las estadísticas. Si el usuario cambia el estado a «CC OK», se utilizará la muestra en las estadísticas y, por lo tanto, afectará, por ejemplo, los percentiles de los valores de corte y la media de las iniciales si se usan en el ensayo que se calcula.

Los ensayos se pueden calcular de nuevo de la manera siguiente:

1. Haga clic en el botón Calcular (Calculate).
2. Seleccione Cálculo completo (Full calculation) o Solo cálculo de código de resultado (Result code calculation only).
3. Si efectúa un cálculo completo, asegúrese de que el número del lote de kit especificado es correcto. Según el tipo de ensayo y el nivel del usuario, es posible que la selección del lote del kit no esté disponible. Especificar un número de lote de kit inactiva la opción Solo cálculo de código de resultado (Result code calculation only).
4. Haga clic en Aceptar (OK) para confirmar el comando de nuevo cálculo o haga clic en Cancelar (Cancel) para cancelarlo.

En el grupo de accesos directos Flujo de trabajo (Work Flow) dentro de la consola de ensayos, es posible visualizar los grupos de ensayos en varios estados de progreso.

Restablecer un ensayo a una fase anterior de flujo de trabajo

Dependiendo de los derechos de seguridad y del estado del ensayo, el comando Restablecer ensayo (Restore Assay) puede mostrarse activo para volver al estado anterior del flujo de trabajo. Esta acción se puede llevar a cabo por diversos motivos.

Por ejemplo, volver del estado Aceptado (Accepted) a Calculado (Calculated) permite realizar más modificaciones y evita el uso de las respuestas sobre las que aún hay dudas.
Asimismo, restablecer de En lista de trabajo (Worklist) a Taladrado (Punched) hace posible volver a cargar el instrumento con distintos grupos de placas, rechazando posiblemente algunas placas.

Cambiar de Medido (Measured) a En lista de trabajo (Worklist) permite utilizar nuevas placas, pero sólo cuando se haya realizado la importación.

Cambiar de Calculado (Calculated) a Medido (Measured) permite combinar un ensayo con varias placas de forma diferente. Tenga en cuenta que esta operación borrará los cambios que haya realizado en el ensayo.

Ver o imprimir los parámetros de ensayo

Existe la posibilidad de ver e imprimir el informe de un ensayo determinado.


![Result Viewer](image)

2. Haga clic en Imprimir (Print) para imprimir el informe o seleccione Cerrar (Close) para cerrar el cuadro.

Exportar resultados a un archivo

Los resultados de los ensayos se pueden exportar como un archivo para transferirlos a otro software.

Si así lo desea, puede exportar los resultados automáticamente cuando se acepte un ensayo. O bien, llevar a cabo la exportación de forma manual. En cualquier caso, solo necesita definir el formato de exportación y la ubicación del archivo una única vez.

Definir el formato del archivo de exportación

1. En el menú Archivo (File) seleccione la opción Ver exportación de ensayo... (View Assay Export...).

   Se abrirá una cuadrícula similar a la cuadrícula de resultados.

   Defina las columnas necesarias, tal y como se describe en Propiedades de columna en la página 23: seleccione un ensayo que incluya el número máximo de analitos que se está midiendo. Si un ensayo no cuenta con todos estos analitos, se omitirán las columnas sobrantes.

   Existen otras opciones de configuración en el cuadro de diálogo Configurar exportación (Configure export). Consulte la siguiente imagen.

2. Haga clic en el botón Opciones (Options) para abrirlo.
El campo Ruta de exportación (Export path) muestra la ruta predeterminada a la carpeta donde se guardará el archivo.

3. Haga clic en el botón situado a la derecha del campo si desea seleccionar o crear una carpeta.

4. Seleccione el formato de archivo. Existen las siguientes opciones:
   a. Delimitado (Delimited), formato genérico para aplicaciones externas
   b. CSV para Excel (CSV for Excel), formato específico y compatible con Excel
   c. MultiCalc, formato específico que emula a MultiCalc

5. Seleccione el sistema para nombrar el archivo correspondiente al ensayo. El archivo del ensayo puede nombrarse según el ID, Nombre (Name), ID de lote (BatchID) o Etiqueta (Tag) del ensayo.


7. Seleccione un separador de lista. Puede utilizar la opción localmente predeterminada, o bien <Tablaión>. El separador de lista para la exportación de ensayos no adopta los cambios que se realicen en la configuración regional del ordenador de la estación de trabajo. Debe definir el separador manualmente en la pantalla de opciones de la exportación.

8. Marque la casilla Escribir encabezado del archivo (Write file header) si desea escribir el encabezado de ID de línea de MultiCalc al principio del archivo (sólo en formato MultiCalc).

9. Marque la casilla de selección Escribir encabezados de columnas (Write column headers) si desea tener encabezados de columna.

10. Otras formatos: marque la casilla de selección Crear múltiples líneas para multianalito (Create multiple lines for multi analyte) si desea configurar sólo el 1er analito y tener el resto de analitos en líneas separadas. No olvide seleccionar una columna como Interno/Nombre de prueba (Inbuilt/Test Name) (consulte Propiedades de columna en la página 23).

   **Formato MultiCalc:** Marque la casilla de verificación Excluir filas vacías (Exclude Empty Rows) para eliminar las filas vacías del archivo. El efecto es el mismo que utilizar la opción de tipo de archivo 16 en MultiCalc.

11. Active Utilizar . como separador decimal (Use . as decimal symbol) si en la configuración regional se utiliza otro símbolo decimal y desea utilizar el punto (.) en el archivo.

12. Marque la casilla de selección Bloquear configuración de columnas (Lock Column configuration) si desea evitar que se produzcan cambios accidentales en el diseño de cuadrícula.
13. Aplique un filtro para limitar la visibilidad a las líneas exportadas, tal y como se muestra en el ejemplo de la siguiente tabla.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Filtro</th>
<th>Significado</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nivel=1</td>
<td>Sólo resultados individuales</td>
</tr>
<tr>
<td>Nivel=1; Función=3</td>
<td>Sólo resultados de pacientes individuales</td>
</tr>
<tr>
<td>Usado para la respuesta=1</td>
<td>Sólo las líneas de pacientes marcadas como &quot;Usado para la respuesta&quot;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

La función se expresa con un código numérico dentro del archivo de exportación. En la siguiente tabla, se muestran los códigos numéricos de las distintas funciones. Puede contener elementos no utilizados en su edición del software.

<table>
<thead>
<tr>
<th>#</th>
<th>Función</th>
<th>Uso</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Calibrador</td>
<td>Para crear una curva de calibración</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Control</td>
<td>Para guardar en CC para gráficos de L-J y reglas de CC para comprobar el ensayo</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Paciente</td>
<td>Muestra normal</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Aptitud</td>
<td>Muestra de CC externa. No es compatible con GSP.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Referencia</td>
<td>Tiene una finalidad únicamente comparativa. Ejemplo: muestra de calibración sin usar a causa de curva copiada</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Exportar un archivo manualmente**

Si, por ejemplo, no se ha configurado la exportación automática en el cuadro de diálogo Configuración de la exportación automática (Automatic export configuration), puede activar la exportación manualmente.

Haga clic en el botón Exportar (Export).

**Exportar un archivo automáticamente**

Si desea que el programa exporte el archivo automáticamente después de aceptar el ensayo, abra el cuadro de diálogo Configuración de la exportación automática (Automatic export configuration) haciendo clic en el botón Automatización (Automation).
Se abre la ventana **Configuración de la exportación automática** (Automatic export configuration). En ella puede seleccionar los analitos que se exportarán automáticamente y su formato. Puede elegir hasta tres formatos para cada analito.

### Cerrar la consola de resultados

Normalmente, la consola de resultados se cerrará automáticamente tras pulsar el botón **Aceptar** (Accept) de la barra de herramientas. No obstante, tal como se menciona anteriormente, la consola de resultados se puede abrir en modo de sólo lectura. En este caso, o si los derechos de seguridad están limitados, el botón **Aceptar** (Accept) estará desactivado.

1. Seleccione la opción **Cerrar** (Close) del menú **Archivo** (File) o haga clic en el botón marcado con una cruz de la esquina superior derecha de la pantalla.

   Tanto si se está en modo de sólo lectura como en modo de escritura pero no se ha realizado ningún cambio, la consola de resultados se cerrará.

   Si hay algún cambio pendiente, se abrirá el siguiente cuadro de diálogo.

2. Haga clic en **Guardar** (Save), **Descartar** (Discard) o **Cancelar** (Cancel) según corresponda.

### Calibración

Puede utilizar la consola de resultados para ver el gráfico de calibración correspondiente a un ensayo concreto y ampliar la imagen para realizar un examen detallado. Asimismo, existe la posibilidad de editar la curva (p. ej. mediante la función de activar o desactivar réplicas individuales).

En el siguiente ejemplo, tras seleccionar la opción de función de muestras en la vista de placas (consulte **Codificación por colores en la vista de placas** en la página 28), podemos comprobar que las muestras de calibración se han medido en los pocillos situados entre las posiciones A1 y A12.

Haga clic en el acceso directo **Calibración** (Calibration) situado en la barra de accesos directos **Vistas** (Views).

Si presuponemos que el ajuste de la curva es correcto, se mostrará entonces un trazado de los datos de calibración.
**Inspeccionar los valores de una curva**

Es posible leer los valores de una curva en cualquier posición.

1. Haga clic en el botón **Inspeccionar** (Inspect) de la barra de herramientas.

   Se abrirá el cuadro Inspeccionar desconocidos (Inspect Unknowns) en el centro de la pantalla.

2. A continuación, puede escribir un valor de respuesta (p. ej., el valor de una muestra desconocida) en el campo superior. El campo inferior mostrará entonces el valor para esa concentración.

   O bien, puede escribir el valor de concentración en el campo inferior.

   El campo superior indicará la respuesta correspondiente.

   Independientemente del campo que se elija, una serie de líneas de puntos horizontales y verticales de color azul mostrarán las intercepciones de ejes para los valores de respuesta y concentración, a fin de proporcionar una información más clara.

**Visualizar parte de la curva de calibración de forma detallada**

Existe la opción de obtener una visión más cercana de las posiciones que ocupan determinados puntos de la curva.

1. Haga clic en el botón **Zoom** de la barra de herramientas.
2. Acerque el cursor al área que desea examinar.
3. Arrastre el ratón con el botón pulsado y cree un rectángulo limitado por una línea de puntos.
4. Suelte el botón del ratón.

   Puede realizar este procedimiento repetidamente hasta obtener el nivel de detalle deseado. Una vez finalizado el examen, puede efectuar la siguiente acción para volver a mostrar toda la curva.
5. Hacer clic en el botón **Restablecer** (Reset) de la barra de herramientas.
Modificar puntos de replicado

Después de ver la curva y las posiciones de los puntos, puede excluir cualquier punto que considere demasiado alejado de su valor de recuento esperado. Tal caso puede surgir si determina que el punto incriminado es un fallo de medición replicada que no debe incluirse en el ajuste de la curva.

A

1. Haga clic en el botón Puntos (Points) de la barra de herramientas: Se abrirá entonces el cuadro Modificar puntos replicados (Modify replicate points).

2. Marque la casilla asociada a los puntos que deben omitirse del cálculo de ajuste de la curva.

La curva se ajustará automáticamente tras modificar un punto. Los puntos «deshabilitados» aparecen marcados con un cuadro vacío.

3. Seleccione la casilla situada junto al punto (en este momento no está seleccionada).

4. Haga clic en Cerrar (Close) cuando esté satisfecho con la curva.

Naturalmente, es posible volver a abrir el cuadro de diálogo Modificar puntos de replicado (Modify replicate points) para realizar más cambios.

Mostrar las propiedades de calibración

El cuadro de diálogo Editar calibración (Edit calibration) permite mostrar las definiciones actuales de la calibración.

Haga clic en el botón Editar (Edit).

Nota: El módulo Kitlot Editor contiene una herramienta de fácil uso para realizar cambios en la configuración.

El cuadro de diálogo Editar calibración (Edit calibration) se divide en tres secciones dentro de pestañas separadas.
La primera pestaña incluye las propiedades de calibración. Las propiedades avanzadas se muestran solo cuando la casilla de verificación Mostrar propiedades avanzadas (Show advanced properties), situada en la parte inferior del diálogo, está marcada.

La pestaña Def. de ajuste (Fitting Def.) le permite ver los valores iniciales de los parámetros de ajuste para la calibración actual. Los valores de los parámetros de ajuste de la curva incluidos en esta pestaña se utilizan siempre que se cree una nueva calibración en esta definición de ajuste. En la parte inferior derecha aparece un marco con propiedades de pantalla.

La tercera pestaña se denomina Lote de kit actual (Current Kitlot). En ella, se muestra el lote de kit usado de forma predeterminada para crear una nueva calibración mediante la definición de ajuste actual.

**Utilizar otra curva de calibración**

La calibración de un ensayo con estado OK o Notificar (Notify) pueden utilizarse para otro ensayo. Además del estado del ensayo, el sistema comprueba que la primera placa no incluya un indicador efectivo cuya gravedad sea Advertencia (Warning) o superior. Los ensayos de origen y destino deben ajustarse a las siguientes condiciones:

- La hora inicial del ensayo se encuentra dentro de un rango temporal determinado (24 h).
- Ambos están en el mismo instrumento GSP.
- El lote de kit es el mismo.
- Los indicadores de condición obtenidos de GSP son idénticos (están compuestos por un lote de inductores y un recuento de inicio).

1. Haga clic en el botón Copiar (Copy).
Las calibraciones que cumplan las condiciones anteriores aparecerán en la ventana **Copy curve** (Copy Curve).

Cuando un ensayo dispone de sus propios calibradores, se puede optar por la opción **Use the measured calibration** (Use the measured calibration).

De lo contrario, **Use another calibration** (Use another calibration) es la única opción disponible.

2. Para confirmar la selección, pulse **Aceptar**

3. Pulse **Calcular** (Calculate) para utilizar la calibración modificada en este ensayo.

Cuando se copia la calibración, en la barra de herramientas de la vista de calibración aparece el mensaje "Acceptada en el ensayo: nº" (Accepted in Assay: #).

**Quality Control**

Result Viewer le permite visualizar los datos de control de calidad en una tabla (cuadrícula), en forma de gráfico de Levey-Jennings o de histograma.

**Nota:** Para obtener más información y antecedentes sobre el control de calidad, consulte la parte principal **Control de Calidad** de este manual.

Haga clic en el botón de acceso directo **QC** (QC).

El formato de la presentación que aparece en primer lugar es un gráfico de Levey-Jennings. En este gráfico, los puntos de rastro de CC se presentan en orden seguido por fecha de ensayo.

En función del material que desee visualizar, se mostrarán uno o varios gráficos de Levey-Jennings individuales.

El material mostrado se selecciona en el menú desplegable situado a la izquierda, debajo de la barra de encabezados. El rectángulo con los bordes de color rojo muestra el ensayo de CC seleccionado.
Es posible seleccionar un método alternativo para presentar la información haciendo clic en algunos botones de la barra de herramientas.

Mostrar los datos de resumen de CC

Puede visualizar un resumen con los datos de control de calidad para cada uno de los materiales de control de una prueba específica.

Haga clic en el botón Resumen de CC (QC Summary) de la barra de herramientas.

Visualizar gráficos de Levey-Jennings de los datos de CC

Para volver al gráfico de Levey-Jennings, haga clic en el botón Gráfico de LJ (LJ Plot) de la barra de herramientas.

Nota: Para los ensayos multianalito, debe crear un grupo especial de analitos denominado Nombre de ensayo_CC, por ejemplo ABCD_CC si el ensayo se llama ABCD. Sólo se realizará el CC de los analitos de este grupo y todas las listas y los gráficos se ordenarán en función de este grupo.

Formas del cursor

Cuando se mueve el cursor por encima del gráfico de Levey-Jennings la forma de éste va cambiando. Si se acerca a un punto, el cursor adquiere forma de cruz (consulte Información sobre los puntos en la página 43).

Las "lupas de aumento" que aparecen arriba se utilizan para ampliar en una determinada sección del rastro (consulte Seleccionar una parte del trazado en la página 42). Las formas alternativas indican la presencia de un evento [A] o la ausencia de eventos [B] dentro de un ensayo (consulte Opciones del gráfico de Levey-Jennings en la página 41).

Opciones del gráfico de Levey-Jennings

El cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot Options) le permite especificar el modo de presentación del gráfico.

Para abrirlo, haga clic en el botón Opciones (Options) de la barra de herramientas. Se muestra la ventana Opciones de trazado (Plot Options).
Puede elegir cómo desea que se traten los puntos eliminados, si desea que se incluyan líneas verticales para indicar el inicio de un ensayo u otro evento (p. ej., un cambio de lote de kit, un cambio de objetivo o un cambio de límite de DE), si opta por una escala de DE constante o automática (según la amplitud del trazado), si se deben incluir fechas de ensayos o si el trazado ha de contener estadísticas (consulte Mostrar estadísticas en la página 42).

Una vez realizadas las selecciones, haga clic en **Aceptar (OK)**.

El botón **Aceptar (OK)** permite guardar las nuevas configuraciones del filtro mientras mantiene el cuadro de diálogo abierto. Si hace clic en **Aceptar (OK)** se guardará los cambios efectuados y se cerrará el cuadro de diálogo. Haga clic en **Cancelar (Cancel)** para cerrar el cuadro de diálogo sin guardar los cambios realizados desde la última vez que hizo clic en **Aceptar (OK)**.

**Mostrar estadísticas**

Tanto si está visualizando la información de CC en forma de gráfico de Levey-Jennings u otro tipo de presentación, tiene la opción de mostrar los datos estadísticos en la pantalla situada debajo del trazado principal.

En la parte inferior izquierda del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot Options), seleccione la opción **Mostrar estadísticas (Show Statistics)**.

Las estadísticas contienen los valores de recuento, media, DE y CV% de todos los puntos, puntos seleccionados (véase a continuación), así como los límites de trazado.

**Seleccionar una parte del trazado**

La forma del puntero del ratón cambia a una lupa de aumento cuando se arrastra sobre el trazado, para indicar la posibilidad de aumento. El programa permite ampliar cualquier parte del trazado para visualizarla con más detalle.

Con el ratón, seleccione el área deseada, incluidos los puntos que desea visualizar ampliados.

Deje de pulsar el botón del ratón.

Observe que la media y la DE se calculan y presentan como valores estadísticos de recuento en **Puntos seleccionados (Selected Points)**.

Después de estudiar parte del trazado en detalle, seguramente querrá volver a visualizar el trazado completo.

Para hacerlo, haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier área del trazado y seleccione **Reducir (Zoom Out)** en el menú desplegable o bien haga clic en el botón **Restablecer (Reset)** de la barra de herramientas.
Filtrar datos

Haga clic en el botón **Filtrar** (Filter) de la barra de herramientas para abrir el cuadro de diálogo **Filtrar datos de CC** (Filter QC Data) y limitar el trazado a una parte seleccionada de todos los datos.

**Nota:** la configuración del filtro siempre se utiliza. Una vez configurado el programa, la configuración predeterminada son los últimos 200 puntos.

**Información sobre los puntos**

Se puede obtener información detallada de cualquier punto trazado.

Coloque el cursor sobre el punto y haga clic con el ratón.

El cuadro resultante **Información de punto de CC** contiene información sobre el punto, las infracciones de las reglas y la gravedad de las infracciones.

Tenga en cuenta que no es posible editar ni activar/desactivar los puntos de CC del ensayo actualmente abierto en Result Viewer. Por este motivo, dichas funciones están desactivadas. Los indicadores de ensayos, placas y puntos se leen en el sistema del ensayo.

Haga clic en el botón **Ver indicadores...** (View Flags).
Visualizar trazados de histogramas de los datos de CC

Puede visualizar un histograma de los puntos para el nivel o el rastro seleccionado según la puntuación estándar, p. ej., el número de desviaciones estándar que los puntos se alejan del objetivo.

1. Haga clic en el botón Histograma (Histogram) de la barra de herramientas.

   La pestaña Histograma (Histogram) del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot Options) le permite especificar cómo se presenta el histograma.

2. Haga clic en el botón Opciones (Options) de la barra de herramientas. Se muestra la ventana Opciones de trazado (Plot Options).
De la misma forma que con el gráfico de Levey-Jennings, puede ver las estadísticas en pantalla si marca la casilla de selección Mostrar estadísticas (Show statistics) del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot options). También se pueden filtrar los datos tal como se ha descrito en Filtrar datos en la página 43. Además, es posible visualizar el histograma de los puntos de una zona seleccionada del rastro.


4. Seleccione parte del gráfico de Levey-Jennings tal como se ha descrito en Seleccionar una parte del trazado en la página 42.

5. Haga clic en el botón Histograma (Histogram).

A continuación se visualizará el histograma de solo esa parte del rastro que ha seleccionado.

6. Para volver al histograma completo, haga clic en el botón Gráfico de LJ (LJ Plot) y, a continuación, en el botón Histograma (Histogram).

Visualizar/exportar puntos de datos

En la vista de cuadrícula es posible visualizar una tabla de los puntos que comprenden el nivel o rastro seleccionado.

1. Haga clic en el botón Cuadrícula (Grid) de la barra de herramientas.

Al igual que en el resto de los modos de presentación de gráficos, es posible visualizar las estadísticas en pantalla si se marca la casilla de selección Mostrar estadísticas (Show Statistics) del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot Options). También es posible filtrar datos y visualizar la cuadrícula sólo para parte del rastro.

Si desea exportar datos, escriba primero los datos en un archivo de texto delimitado por tabulaciones que se pueda abrir con el programa de hoja de cálculo.

2. Recopile los datos que desea exportar a la pantalla.

3. Haga clic en el botón Exportar (Export).

Registro de ensayo

Anteriormente (consulte Abrir el registro de ensayo en la página 19) se ha revisado la utilización del registro de ensayo desde la consola de ensayos. También puede visualizar toda la información relevante en el historial de un ensayo desde la consola de resultados.

Si desea visualizar el registro de ensayo desde la consola de resultados, haga clic en el acceso directo Registro de ensayo (Assay Log) situado en la barra de accesos directos y aparecerá el cuadro del registro de ensayo.

Imprimir el ensayo
Imprimir una copia

Ya se esté trabajando con la consola de ensayos o con la consola de resultados, hay opciones que le permiten imprimir copias de la información que se visualiza en pantalla. Aunque en determinadas circunstancias los botones de la barra de herramientas pueden aparecer disponibles para los comandos de impresión, estos comandos siempre están disponibles en el menú Archivo (File).

1. En la consola de ensayos, use la opción **Imprimir** (Print) del menú **Archivo** (File) para imprimir una lista completa de los ensayos mostrados. Utilice la opción **Imprimir vista actual** (Print Current View) para imprimir únicamente lo que se visualiza en pantalla.

2. En la consola de resultados, use la opción **Imprimir ensayo** (Print Assay) del menú **Archivo** (File) para obtener un informe. Utilice la opción **Imprimir vista actual** (Print Current View) para imprimir únicamente lo que se visualiza en pantalla.

De esta forma, las dos opciones principales de impresión que se pueden elegir son una lista completa o un informe de lo que se visualiza (o una captura de pantalla de lo que se ve en pantalla en ese momento). En la sección Control de calidad del programa, hay disponible una tercera opción de impresión. Si desea imprimir una copia de un gráfico, por ejemplo, de un gráfico de Levey-Jennings tan solo tiene que imprimir el rastro.

3. Elija la opción **Imprimir rastro** (Print Trace) del menú **Archivo** (File) para imprimir el rastro que aparece actualmente en el área de cliente.

Previsualizar la copia impresa

Para todas las opciones de impresión, excepto Imprimir vista actual (Print Current View), es posible previsualizar cómo quedará la impresión.

1. Por ejemplo, seleccione la opción Imprimir ensayo (Print Assay) del menú Archivo (File).

En pantalla aparecerá la vista previa de la impresión.
Existen botones de navegación [A] que le permiten visualizar la primera página, la página siguiente, la página anterior o la última página del elemento que está imprimiendo.

Después de estos cuatro botones de navegación se encuentra el botón para confirmar la impresión [B] seguido del botón Configurar página (Page Setup) [C], que le permite seleccionar la impresora, el tamaño de papel, etc. A continuación, se encuentran los botones de zoom [D], que le permiten aumentar o disminuir el tamaño del informe. En la parte derecha de la barra de herramientas se encuentra el botón Salida en PDF (Output to PDF) [E], que le permite guardar la impresión como un archivo PDF.

2. Realice las selecciones de visualización/impresión oportunas con estos botones.
Archivar

Esta parte del manual trata de la gestión del archivado.

Archivar ensayos antiguos

El espacio disponible en la base de datos es limitado. Por eso, para mantener el tamaño por debajo de ese límite, utilice la función de archivado.

1. Para iniciar el proceso de archivado, vaya a Acciones > Archivar datos... (Actions > Archive Data...). Se abrirá un cuadro de diálogo que le permite fijar la fecha.

2. Fije una fecha para archivar los datos. Todos los ensayos anteriores a esa fecha se archivarán. El programa sugiere una fecha para el archivado que corresponde a un trimestre del rango de fechas de la base de datos, pero usted puede establecerla según sus necesidades.

3. Haga clic en Aceptar (OK) y responda a las preguntas restantes; luego, espere a que el proceso se complete. Una vez archivados, los ensayos solo están disponibles en modo de solo lectura.

Ver ensayos archivados

Las siguientes opciones suponen que se han archivado los ensayos.

1. Para ver los ensayos archivados, vaya a Acciones > Abrir archivo... (Actions > Open Archive...). Se abrirá un cuadro de diálogo con la lista de todos los archivos. Cada artículo muestra el rango de fechas de los ensayos que contiene.

2. Seleccione el archivo que desea ver y haga clic en Aceptar (OK). Se abrirá una nueva ventana de Result Viewer. Su barra de encabezado es negra, lo que indica que está viendo un archivo, y los ensayos que contiene solo están disponibles en modo solo lectura.
Información adicional

Las siguientes partes contienen información adicional sobre las funciones del visor de resultados.

Formatos de columna de las cuadrículas

Nota: la cuadrícula a la que nos referimos es la vista de cuadrícula de Result Viewer. Para obtener más información al respecto, consulte Propiedades de columna en la página 23.

Categoría de columna (Column Category) = Interno (Inbuilt)

En esta selección puede especificar el origen de datos de la siguiente manera.

- **Fuente de datos = Indicador** (Data Source = Flag) muestra el indicador superior. No se puede editar la columna de indicadores, pero siempre hay un botón de celda para abrir el diálogo de indicadores para todos los indicadores relacionados. Asimismo, la columna de indicadores puede mostrar un solo tipo de indicador. Es posible personalizar los tipos de indicadores.

- **Fuente de datos = Línea** (Data source = Line) es un número secuencial que muestra el orden predeterminado en la cuadrícula.

- **Fuente de datos = Función** (Data source = Role) equivale a Calibrador/Control/Paciente.

- **Fuente de datos = Subfunción** (Data source = Sub role) es el índice 1... dentro de Función, como un número de orden del calibrador.

- **Fuente de datos = Código** (Data source = Code) es la identificación de Muestra, como Código de barras de la muestra.

- **Fuente de datos = Usado para la respuesta** (Data source = Used for answer) se necesita cuando el ensayo tiene réplicas. Sólo se puede utilizar una media de los valores o una de las réplicas para obtener el valor de la respuesta. Debe definirse como editable cuando vaya a utilizarse.

- **Fuente de datos = Estado de resultado** (Data source = Result Status) muestra el estado de CC del resultado. Si el color es rojo se realizará una repetición, mientras que si es amarillo el sistema impedirá su aceptación. La columna no se puede editar porque los indicadores son herramientas para controlar este aspecto. Utilice Color de fondo en esta columna.

- **Fuente de datos = Nombre de prueba** (Data source = Test Name) es el nombre de Ensayo de prueba. Esto se realiza principalmente para hacer una línea por exportaciones de etiqueta.

- **Fuente de datos = Objetivo Conc.** (Data source = Target Conc) es la concentración codificada para calibradores y objetivos para controles. Requiere una columna por etiqueta. Únicamente es útil para exportar.

- **Fuente de datos = PAT** (Data source = PAT) es un número de secuencia para las muestras de pacientes en este ensayo, comenzando desde 1.

Categoría de columna (Column Category) = Campo (Field)

Fuente de datos (Data source) es el nombre de un campo. Algunos campos están siempre disponibles como, por ejemplo, Conc. y Recuentos (Counts). Los campos constituyen datos de salida y no se pueden editar.

Capacitador de datos adicionales (Additional data qualifier)

- <vacío>: modo heredado, CV% en la misma celda que Media (Mean)
- Texto: media sin CV%
- CV%: vacío en filas individuales, CV% en filas de media
- Unidad: unidad principal en cada fila
- Valor: valor preciso, número de decimales que se deben definir por columna

Categoría de columna (Column Category) = Posición (Position)

Fuente de datos (Data source) es el nombre de una dimensión en la posición de muestra, como Placa (Plate). El valor se muestra como un número entero.
Categoría de columna (Column Category) = Posición A01 (A01 Position)

**Fuente de datos** (Data source) es el nombre de una dimensión de combinación como, por ejemplo, Pocillo (Well). El valor se muestra en formato de texto (p. ej., A01).

Categoría de columna (Column Category) = Medición (Measurement)

**Fuente de datos** (Data source) es el índice de medición 1... de una muestra. Esto se utiliza cuando las mediciones no están conectadas directamente con un campo específico, pero siempre se importan en el mismo orden.

Categoría de columna (Column Category) = Medición con nombre (Named Measurement)

**Fuente de datos** (Data source) es el nombre de Ensayo de prueba (TestRunDef), equivalente al ensayo en mediciones de simple marcado. La siguiente selección es Nombre de campo (Field name) como Recuentos (Counts), CountsB. Sólo estarán disponibles los nombres que se encuentran dentro del ensayo actual. Para mostrar todos los nombres posibles, como en la configuración de entradas manuales, seleccione primero Medición (Measurement), defina como editable y, a continuación, seleccione Medición con nombre (Named Measurement).

Categoría de columna (Column Category) = Respuesta (Answer)

Muestra las propiedades de las respuestas del ensayo. En los ensayos multitécnica es preciso seleccionar el tipo de prueba.

Los calibradores y los controles no muestran ninguna información en la columna. Opciones más requeridas:

- **Fuente de datos = Value Plain** (Data source = Value Plain) muestra el valor calculado sin redondeos ni límites. El formato predeterminado puede aplicarse para eliminar los decimales adicionales. Si se puede editar la columna, al modificar el valor se volverá a calcular el código de resultados.
- **Fuente de datos = Valor Texto** (Data source = Value Text) será el valor que se comunique. También se puede hacer editable.
- **Fuente de datos = Código de resultado** (Data source = Result Code) incluye una lógica de confirmación y seguimiento. Se puede editar, pero sólo con el botón de celda y un cuadro de diálogo. En el cuadro de diálogo deberá indicar el motivo por el que es preciso sobrescribir el código de resultado. Los motivos son indicadores, con la opción Contexto = E (código de resultado) (Context = E (result code)) seleccionada.
- **Fuente de datos = Nivel de determinación** (Data source = Determination level) proporciona una valoración rápida respecto a positivos/negativos.
- **Fuente de datos = Estado** (Data source = Status) es el estado del flujo de trabajo.
- **Fuente de datos = Fase de prueba** (Data source = Test Phase) muestra Inicial (Initial)/Repet. de prueba (Retest)/Recuperación (Recall).
- **Fuente de datos = Relacionado** (Data source = Related) indicará un porcentaje de 0 a 100 cuando se utilizan límites porcentuales.
- **Fuente de datos = Anterior** (Data source = Previous) muestra el posible texto de valor anterior de la misma muestra y prueba.
- **Fuente de datos = Delta desde anterior** (Data source = Delta from Previous) es la resta del valor ValuePlain menos el valor ValuePlain anterior.
- **Fuente de datos = Media con anterior** (Data source = Avg with previous) es la media de ValuePlain y la respuesta anterior.
- **Fuente de datos = CV% con anterior** (Data source = CV% with previous) es el porcentaje de CV no ponderado de ValuePlain y la respuesta anterior.

Categoría de columna (Column Category) = Otra prueba (Another Test)

Ofrece las mismas funciones que las respuestas de cualquier prueba. Debe seleccionar el nombre real de la prueba en **Fuente de datos** (Data Source) y, a continuación, realizar una subselección de respuesta en **Capacitador de datos adicionales** (Additional data qualifier).
Categoría de columna (Column Category) = Muestra (Specimen)

Los calibradores y los controles no muestran ninguna información en la columna. Opciones más requeridas:

- **Fuente de datos = Código ext. 1, 2, 3** (Data source = ExtCode 1, 2, 3) muestra diversos modos de identificar muestras. Código ext. 1 suele ser un código de barras.
- **Calidad de muestra** (Specimen Quality) muestra el estado como DEFIC. (UNSAT).
- **Categoría de muestra** (Specimen Category) muestra Normal/Control externo (Normal/Proficiency) o lo que se haya programado.

Categoría de columna (Column Category) = Detalle de muestra (Specimen Detail)

La base de datos LifeCycle permite crear un alias para los detalles de muestra y hacerlos visibles en Result Viewer. La opción Fuente de datos (Data Source) se puede seleccionar con todos los alias. Ejemplo: "Edad en la toma de la muestra" (Age at collection). No se permite la edición.

Determinación de las concentraciones

La función de ajuste de curva se utiliza para calcular los resultados en el programa. Se miden los calibradores con concentración conocida. Los recuentos medidos (eje Y) se muestran en el trazado frente a los valores de concentración conocidos (eje X).

Para ajustar estos puntos, se puede utilizar el método de ajuste de curva por regresión lineal o spline.

La concentración de las muestras con concentración desconocida se determina mediante la interceptación de su valor medido con la curva de calibración.
Para obtener más información sobre el método de regresión no lineal, consulte las siguientes obras de referencia:


Madsen, K., Nielsen, H. B., and Tingleff, O. *Methods for Non-Linear Least Square Problems*, Technical University of Denmark, 2004

El método de spline se describe en la siguiente publicación.


### Lista de indicadores utilizados en Result Viewer y en la impresión de ensayos

<table>
<thead>
<tr>
<th>Indicador</th>
<th>Descripción</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Material de CC caducado</td>
<td>Indicador del sistema para notificar al usuario un Material de CC caducado.</td>
</tr>
<tr>
<td>Caducado (Kitlot Expired)</td>
<td>Indicador del sistema para notificar al usuario un Lote del kit caducado.</td>
</tr>
<tr>
<td>Fecha de caducidad no indicada</td>
<td>Fecha de caducidad del lote del kit y del material de CC no definida.</td>
</tr>
<tr>
<td>Condición</td>
<td>Información sobre los parámetros que deben coincidir para todas las placas de un ensayo.</td>
</tr>
<tr>
<td>GSP</td>
<td>Información facilitada por el instrumento para una placa, como la hora inicial.</td>
</tr>
<tr>
<td>Instrumento</td>
<td>Información facilitada por el instrumento sobre un error que ha detenido la medición de la placa.</td>
</tr>
<tr>
<td>Advertencia del instrumento</td>
<td>Notificaciones del instrumento relacionadas con la información y los posibles errores de un solo pocillo.</td>
</tr>
<tr>
<td>Curva copiada</td>
<td>Indicador que informa del tipo de calibración usada para la placa.</td>
</tr>
<tr>
<td>Curva mala</td>
<td>Curva de calibración con más de un punto de cambio.</td>
</tr>
<tr>
<td>Amb.?</td>
<td>El valor de concentración no se puede determinar a partir de la curva de calibración.</td>
</tr>
<tr>
<td>Indicador</td>
<td>Descripción</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Sin ajuste</td>
<td>Error de ajuste de la curva de calibración.</td>
</tr>
<tr>
<td>AA</td>
<td>La concentración es mayor que el límite de informe definido.</td>
</tr>
<tr>
<td>BB</td>
<td>La concentración es menor que el límite de informe definido.</td>
</tr>
<tr>
<td>CV</td>
<td>La concentración CV% de los replicados es mayor que el límite definido.</td>
</tr>
<tr>
<td>CC</td>
<td>Violación de la regla de control de calidad.</td>
</tr>
<tr>
<td>Rechazar</td>
<td>El punto de calibración se excluye del ajuste de la curva.</td>
</tr>
<tr>
<td>Edición de código de resultados</td>
<td>Indicadores añadidos automáticamente que muestran que el usuario ha sobrescrito el código de resultado.</td>
</tr>
<tr>
<td>Muestra cambiada</td>
<td>Indicadores añadidos automáticamente que determinan que el usuario ha sobrescrito el tipo o el nivel de muestra.</td>
</tr>
<tr>
<td>Pre-CC</td>
<td>Indicador proporcionado por el usuario para repetir la muestra antes de la medición.</td>
</tr>
<tr>
<td>Texto libre</td>
<td>Indicador de texto libre que proporciona el usuario.</td>
</tr>
<tr>
<td>DELTA</td>
<td>El CV% calculado a partir de Inicial y Confirmación supera el &quot;Límite CV% Delta&quot; (Delta CV% Limite).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Parte

III

Kitlot Editor

Temas:
• Acerca de Kitlot Editor
• Utilizar Kitlot Editor
• Introducir detalles del lote de kit
• Parámetros de ensayo
• Gestión de materiales de control
• Utilidad Curvas de referencia
• Funciones adicionales para gestionar información sobre el lote de kit
Acerca de Kitlot Editor

Kitlot Editor constituye un medio rápido y sencillo de introducir información detallada sobre un nuevo lote de kit. Además, el módulo permite generar curvas de referencia a partir de las curvas de calibración existentes, así como editar los límites de valor de corte predefinidos.
Utilizar Kitlot Editor

Kitlot Editor es una aplicación que proporciona funciones para administrar la configuración del sistema.

Kitlot Editor se ejecuta, por ejemplo, cuando se empieza a usar un kit nuevo que haya recibido su laboratorio. La utilidad del programa para leer certificados le ayuda a escanear códigos de barras de certificado que contienen información sobre el lote del kit.

En la vista principal de Kitlot Editor, hay una lista de definiciones de ensayo a la izquierda. Contiene las definiciones de ensayo que se han activado en su sistema.

Consulte la sección Activar ensayos para obtener instrucciones sobre cómo agregar nuevas definiciones de ensayo a la lista.

A la derecha de la lista, hay otra lista de lotes del kit de la definición de ensayo seleccionada actualmente. El lote de kit actualmente activo aparece resaltado en negrita en la lista.

En el lateral derecho de la ventana principal hay información detallada sobre el lote de kit (nombre del lote de kit, ID del lote de la placa, fecha de caducidad del lote de kit y otros datos sobre el lote) y sobre los calibradores (ID del lote del calibrador, la unidad del calibrador y el valor de la concentración de los calibradores mencionados). Todos estos datos se leen en el sistema al escanear los códigos de barras de certificado y no es necesario editarlos manualmente.

Más adelante (consulte Definir un lote de kit como activo en la página 58) se describe cómo activar un lote de kit.

El programa cuenta con funciones que ayudarán a usuarios especializados. Los usuarios básicos tienen a su disposición menos funciones. Por este motivo, puede suceder que al abrir el programa los botones de la barra de herramientas Nuevo (New) y Eliminar (Delete), y los campos de la derecha de la ventana principal, estén desactivados (a diferencia de como aparecen en la imagen anterior).

Kitlot Editor también se utiliza para iniciar la utilidad Curvas de referencia (Reference Curves), que permite crear curvas de referencia a partir de las curvas de calibración existentes (consulte Utilidad Curvas de referencia en la página 65).
Introducir detalles del lote de kit

Puede introducir nuevos lotes de kits manualmente o, si la información del lote se proporciona como códigos de barras en el certificado de Control de calidad, puede usar la utilidad Lectura de certificado (Certificate Read). Proporciona un medio fácil y que ahorra tiempo para introducir la información del lote del kit. Esta opción está disponible desde la ventana principal de Kitlot Editor.

Introducir un nuevo lote de kit

La información que debe introducirse incluye el número del lote de kit, las concentraciones codificadas y la fecha de caducidad del lote de kit. Dicha información se encuentra en el Certificado de control de calidad que hay dentro de cada paquete de kit. Utilice el Certificado de control de calidad correspondiente al primer kit del nuevo lote.

1. Puede hacer clic en el botón Nuevo (New) de la barra de herramientas o seleccionar Nuevo lote de kit (New) del menú Lote de kit (Kitlot).
2. En el cuadro Añadir lote de kit nuevo (Add New Kitlot) escriba el número del lote de kit. El botón Crear nuevo (Create new) (OK) pasará a estar activo cuando se empiece a escribir.

3. Haga clic en el botón Crear nuevo (Create new).
4. Introduzca el lote de las placas y el lote de los calibradores si esa información está disponible para el kit.
5. Si desea especificar unidades alternativas para los calibradores, haga clic en el campo donde se muestra la unidad existente. Aparecerá un menú desplegable solo si existen unidades alternativas que pueden especificarse.
6. Escriba en los campos correspondientes los valores exactos de los calibradores; preste mucha atención a la unidad utilizada.
7. Defina la fecha de caducidad: puede escribirla en el campo o hacer clic en la flecha situada a la derecha del campo y seleccionar la fecha en el calendario desplegable.
8. Introduzca los números de lotes de reactivos y de versión del protocolo en la lista Otros lotes (Other lots).
   Existen dos tipos de números de lotes de reactivos: "XX XXXXXX" y "XXXX XXXXXX". En la primera parte (ID de reactivo) se especifica el reactivo, mientras que la segunda parte es el número de lote del reactivo especificado. El número de lote se representa siempre con 6 dígitos, pero el ID puede constar de 2 o 4 dígitos. El ID de reactivo y el número de lote deben estar separados por un espacio. El ID de reactivo debe coincidir con los códigos de reactivos de las botellas de reactivos correspondientes.
   El número de versión del protocolo sigue el formato "9000 XX". La cifra 9000 indica que este valor sirve para almacenar el número de versión del protocolo, mientras que la cifra correspondiente a XX es el número real. Por ejemplo, si la primera versión del protocolo es 01, el valor introducido en la lista sería 9000 01.
9. Por último, para guardar la configuración pulse el botón Guardar (Save) de la barra de herramientas o haga clic en la opción Guardar (Save) situada en el menú Archivo (File).

Definir un lote de kit como activo

Un lote de kit puede estar activo para un determinado ensayo. Cuando no se comunica un número de lote mediante el instrumento de medición, se supone entonces que el ensayo utiliza el lote activo. En la aplicación Kitlot Editor esto aparece marcado en negrita en la columna Lote de kit (Kit Lot) situada en el centro de la ventana.

1. Para activar un lote de kit, debe hacer clic sobre el mismo. Se activará entonces el botón Establecer como activo (Set as Active).
2. Haga clic en el botón Establecer como activo (Set as Active).
**Escanear códigos de barras de certificado**

Este solo es posible cuando la información del lote se proporciona en formato de código de barras en el certificado de control de calidad del kit.

1. Haga clic en el botón **Certificado** (Certificate) o bien en la opción **Certificado** (Certificate) situada en el menú **Lote de kit** (Kitlot).

2. Cuando se abra el cuadro de diálogo Leer certificado, escanee los códigos de barras (conforme a las instrucciones del lector de códigos de barras).

El certificado puede contener uno o varios códigos de barras, ya sea como código de barras tradicional de una sola dimensión o como código de barras bidimensional. Si hay varios códigos de barras, puede que le resulte más fácil escanear los códigos de barras en el orden en el que se enumeran, aunque el sistema los aceptará en cualquier orden. Después de escanear un código de barras, este aparece en la parte inferior del cuadro de diálogo [A] y la información sobre los códigos de barras escaneados hasta el momento aparece al pie del cuadro de diálogo [B]. El botón **Guardar** (Save) se activa cuando se han escaneado todos los códigos de barras [C].

Cuando se hayan leído todos los códigos de barras del certificado, la aplicación mostrará la información correspondiente al tipo de operación que esté realizando:

Si ha escaneado un nuevo lote de kit, la aplicación mostrará el número del lote de kit y su fecha de caducidad.

Si ha escaneado un lote de un kit existente, la aplicación muestra una comparación entre la configuración actual y los datos procedentes del certificado de control de calidad (CC).

**Nota:** La ventana emergente limita la cantidad de texto que puede mostrarse. Para ver el texto que pueda estar truncado, seleccione la fila que desee y aparecerá un cuadro de información con todo el texto de esa fila.

Antes de aceptar y guardar la información sobre el certificado de CC, los usuarios también pueden cambiar las unidades que se asociarán al analito/kit seleccionado. Para cambiar las unidades, seleccione la fila "Certificar unidades" (Certificate Units) y seleccione las unidades de medición deseadas o escriba su preferencia.

Si la unidad seleccionada o introducida no es válida, aparecerá un mensaje que lo indique y la unidad en uso se restablecerá en la cuadrícula. También es posible añadir una letra al final de la unidad: B (sangre) o S (suero). La unidad usada en el certificado se indica en la fila "Certificar unidades" (Certificate Units) en la cuadrícula inferior. Una vez establecida la unidad, es posible guardar los datos del certificado.

3. Guarde todo el certificado haciendo clic en **Guardar** (Save).

La confirmación de la operación de guardado aparece en la barra de estado.

Por lo general, se suele guardar todo el certificado tal como está. Sin embargo, si hay más de una definición de ensayo, puede seleccionar la que corresponda.

4. Para realizar estos cambios, marque o desmarque la respectiva definición de ensayo en la cuadrícula.
Si el certificado cubre solo una definición de ensayo, no aparece la columna de definición de ensayo en el cuadro de diálogo Leer certificado (Read Certificate).

**Introducir la información del código de barras manualmente**

Si por algún motivo no fuera posible escanear el código de barras tiene la opción de introducir estos números con el teclado.

1. Haga clic en el botón **Entrada manual** (Manual entry) y aparecerá un cuadro de diálogo a tal efecto.

2. Introduzca cada línea de números de código de barras y haga clic en Aceptar (OK) cada vez.

El cuadro de diálogo se cerrará automáticamente después de introducir el último código de barras.

También puede salir del proceso en cualquier momento haciendo clic en el botón **Cancelar** (Cancel). Por lo tanto, es posible introducir solo una parte de los códigos de barras, por ejemplo, si no se puede leer una de las líneas del código de barras del certificado original.
Parámetros de ensayo

Kitlot Editor le permite editar algunas de las propiedades de las definiciones de ensayo y los límites de corte predefinidos.

Editar las propiedades de las definiciones de ensayo

Las propiedades editables incluyen el nombre para mostrar listo para crear informe del test, así como el formato de la concentración y los límites de informe.


Se abre el cuadro de propiedades de definición del ensayo.

2. Especifique el Nombre para mostrar del analito:
3. Especifique el formato de la concentración.
   • Utilizar el símbolo 0 para definir el número de decimales (por ejemplo, para utilizar siempre dos decimales como en “12.30”, utilizar el formato: 0.00).
   • Utilizar el símbolo * para definir el número de cifras significativas (por ejemplo, para tener siempre tres cifras significativas “12.3”, usar el formato: *** ).
   • Utilizar la letra Z en el formato de concentración para forzar que los valores negativos se impriman como 0 (usar el formato: 0.0 Z).
   • Así, por ejemplo, para tener 3 cifras significativas con un máximo de 2 decimales y evitar valores de concentración negativos, de debe utilizar el siguiente valor para el formato de concentración: 0.00 *** Z.

4. Edite los límites de informe si es necesario.

Uno de ellos o ambos se pueden dejar en blanco. Si unos límites determinados están fuera de los valores del lote de kit, los valores de escala de calibración se definirán según los valores introducidos aquí.

La unidad de concentración se puede editar con las siguientes restricciones:
   • Puede usar la designación B o S para indicar Sangre o Suero, de lo contrario, el software usa la unidad asignada al lote de kit.
   • Puede cambiar los prefijos del SI de la unidad, pero no puede cambiar la unidad real. Por ejemplo, puede cambiar ng/mL a mg/dL pero no puede cambiar ng/mL a nmol/mL.

En este cuadro de diálogo se muestra la unidad de concentración pero no se puede editar. Si tiene que cambiarla, hágalo durante la lectura de los certificados.

Editar los límites de corte predefinidos

1. Seleccione Límites de corte (Cutoff Limits) en el menú Ensayo (Assay).

Se abrirá el cuadro de diálogo Editar límites de corte (Edit Cutoff Limits). Según la configuración del sistema, los límites se activan cuando hace clic en Guardar (Save) o de forma independiente al hacer clic en Activar (Activate). En este último caso, los botones de opción de la ventana le permiten visualizar o editar los límites actuales.
2. Introduzca los valores de corte en orden ascendente para los resultados iniciales y los resultados de repeticiones de pruebas.

Nota: “ascendente” se refiere a valores de corte ascendentes cuando una columna se llena desde la parte superior a la inferior.

Hay dos valores de corte para resultados iniciales y de repetición de prueba, ya que los puntos de corte distinguen tres categorías: normal, al límite y presuntamente positivo. Por ejemplo, hTSH-I-60 es presuntamente positivo, por lo que el primer valor es el corte entre presuntamente positivo y al límite.

3. De este modo se puede identificar quién ha realizado un cambio cuando se utiliza un usuario común de Windows (Administrador, etc.).

El botón Guardar (Save) aparece activado si hay cambios para guardar.

4. Haga clic en Guardar (Save) para confirmar los cambios realizados.

Para imprimir los límites, haga clic en el botón Imprimir (Print).

### Modificar la distribución de las muestras

La distribución de las muestras y la ubicación de los calibradores y los controles se pueden definir de forma permanente para que estén disponibles en Plate Generator o SPW import.

1. Seleccione Esquema de muestras (Sample map) en el menú Ensayo (Assay).

2. Defina los nombres de nivel de control. Los nombres deben ser únicos en la definición de ensayo.

3. Seleccione el esquema de placas y defíndalo para su uso posterior. Recuerde que SPW únicamente puede usar los esquemas de placas 1 y 2. El esquema de placas 1 contiene calibradores, mientras que el esquema de placas 2 no.

4. Para cada placa, puede configurar esquemas de placas para que se definan de forma independiente o para que sean iguales a otras placas existentes.

5. Para definir controles finales especiales, use el botón > |.
Sitúe los controles finales al principio de la placa para obtener una lista de las muestras necesarias para finalizar el ensayo. Estos controles se colocan en los siguientes pocillos de pacientes libres y sustituirán los controles que queden en el resto de posiciones.

6. Marque uno o varios pocillos, suelte el botón del ratón y seleccione la definición de muestra que desee para esos pocillos. La opción <Vacío> (<Empty>) es para los que no se suelen usar. La opción <Desconocido> (<Unknown>) es para pacientes. Las letras de la A a la F son para calibradores y el resto de caracteres son para muestras de control.

Gestión de materiales de control

Para gestionar los materiales de control, haga clic en el botón **Controles** de la barra de herramientas. Se abre la ventana **Materiales de control** (Control Materials).

Para añadir materiales nuevos, haga clic en **Nuevo** (New) para crear un material desde cero o en **Copiar** (Copy) para copiar el elemento seleccionado. Para eliminar un material, seleccione en la lista el elemento que desea eliminar y, a continuación, haga clic en **Eliminar**.

Para establecer la fecha de caducidad o el código de proveedor, haga clic en el campo deseado y establézcalo como proceda. Cuando se selecciona un material de la lista, los campos del lateral derecho de la ventana se rellenan con la lista de ensayos que se pueden utilizar con el material seleccionado.

La lista de ensayos también se puede filtrar por instrumento, en caso necesario.

Para empezar a utilizar el material con un ensayo, haga clic en la celda correspondiente de la columna **Nivel de CC** (QC level) y, a continuación, seleccione el nivel de control en el cuadro de diálogo que aparece.

Si necesita añadir un nuevo nivel, introduzca la información relativa al nuevo nivel en una de las filas vacías.
Utilidad Curvas de referencia

La utilidad Curvas de referencia (Reference Curves) permite gestionar las curvas de calibración asociadas a un lote de kit. En concreto, se utiliza para crear curvas de referencia mediante la suma de curvas de calibración existentes que se consideran correctas.

Cuando se selecciona un lote de kit con calibraciones, se activan el botón Referencia (Reference) de la barra de herramientas y la opción Curvas de referencia (Reference Curves) situada en el menú Acciones (Actions).

Crear una curva de referencia

Puede hacer clic en el botón Referencia (Reference) de la barra de herramientas o seleccionar Curvas de referencia (Reference Curves) del menú Lote del kit (Kitlot).

La pantalla Curvas de referencia (Reference Curves) consta de tres secciones principales:

A. Panel de filtrado
Para definir los filtros, es preciso especificar primero una prueba. Haga clic en la flecha situada junto al cuadro Prueba (Test) y seleccione una opción del menú desplegable. Esta acción solo es necesaria si hay más de una prueba para el lote de kit.
A continuación, es posible seleccionar el período de las fechas creación para las curvas de calibración correspondientes a la prueba especificada. En los cuadros Fecha: (Date) se indica el inicio y el final de período.
Haga clic en la fecha situada junto a cada uno de los cuadros del rango de fechas para especificar una fecha en el calendario desplegable. Al seleccionar una fecha, se marcará la casilla de selección situada a la izquierda del campo de fechas.
Si desea especificar un período abierto, por ejemplo, cualquier momento anterior a una fecha específica, asegúrese de que solo está marcada la fecha especificada.
La lista Instrumentos: (Instruments) permite filtrar las calibraciones creadas con instrumentos específicos (si hay más de un instrumento GSP). De forma predeterminada, todos los instrumentos aparecen marcados.
Desmarque un instrumento de la lista para eliminar las calibraciones creadas con él de la lista de curvas de calibración.
Además de filtrar las opciones descritas, existe una casilla de selección para marcar si todas las curvas utilizadas para calcular la curva de referencia actual de la prueba seleccionada deben mostrarse siempre en la lista de calibración, independientemente de la fecha o de las opciones de filtrado por instrumento.

Panel de curvas de calibración

La lista de selección de curvas de calibración contiene todas las curvas de calibraciones aceptadas que se ajustan a las opciones de filtrado especificadas. Los colores de la fuente representan el color de la curva en la visualización de curvas.

Aparecerá la siguiente información para cada curva.

- **Estado de selección**: casilla de verificación que indica si la curva de calibración está seleccionada para suma (marcada) o no (desmarcada)
- **Curva (Curve)**: nombre de la curva de calibración
- **Estado (Status)**: indica si la curva se ha utilizado para crear la curva de referencia actual (Usado [Used]) o no (Sin usar [Unused])
- **Instrumento (Instrument)**: nombre del instrumento; aparece el mensaje "<N/A>" cuando no se ha especificado ningún nombre de instrumento.
- **Fecha (Date)**: fecha de creación de la curva de calibración.

Debajo de la lista de selección de la curva de calibración, se muestra información sobre la curva de referencia actual (si hubiera alguna).

Selecione las curvas de calibración que deben sumarse marcando las casillas de estado de selección.

La fuente de las curvas seleccionadas cambia a color azul. Cuando se ha seleccionado al menos dos curvas, el sistema las suma automáticamente para crear la media de las curvas seleccionadas y muestra la curva sumada en la visualización de curvas. Aparecerá el mensaje "Media de curvas seleccionadas" (Average of selected curves) debajo de la lista de selección de curvas de calibración y estarán activados los botones **Nueva curva de referencia a partir de la media** (New Reference Curve from Average) y **Exportar** (Export).

El botón **Nueva curva de referencia a partir de la media** (New Reference Curve from Average) sirve para guardar la curva sumada como nueva curva de referencia.

Haga clic en el botón **Nueva curva de referencia a partir de la media** (New Reference Curve from Average).

En el cuadro de diálogo **Crear curva nueva** (Create New Curve) escriba un nombre para la nueva curva de referencia.

El nombre predeterminado de la nueva curva será el número de índice de la curva de referencia junto con el número de curvas sumadas para crear la curva separados por un guión (-). La nueva curva nombrada sustituye la curva de referencia anterior.

El botón **Exportar** (Export) se utiliza para exportar los datos de la curva sumada a un archivo binario. El sistema le solicitará que escriba una ruta y un nombre para el archivo donde se van a guardar los datos de la curva exportada.

Panel de visualización de curvas

La visualización de curvas se utiliza para revisar las curvas de calibración, la curva media creada mediante la suma de las curvas de calibración seleccionadas y las curvas de referencia existentes.

Sobre la pantalla de curvas hay una serie de opciones para seleccionar las curvas que se deben mostrar en la pantalla de curvas (además e la curva media calculada).

Existen las siguientes opciones:

- **Curva de referencia actual y curvas seleccionadas** (Current reference curve and selected curves)
- **Curva de referencia actual**
- **Todas las curvas de referencia** (All reference curves)
Seleccione una de estas opciones. Según la opción seleccionada, aparecerán las curvas correspondientes en la pantalla de curvas mediante la siguiente codificación por colores.

- Curva de color negro intenso: curva media calculada o curva de referencia actual si no se han seleccionado bastantes curvas para calcular una curva media
- Curva de color gris: curva de referencia actual si se ha calculado una curva media
- Curva de color negro: otras curvas de referencia
- Curva de color azul: curvas de calibración seleccionadas

Una vez satisfecho con la curva de referencia creada, haga clic en el botón Aceptar (OK). Se guardará la nueva curva y se cerrará la utilidad Curvas de referencia (Reference Curves).

Si desea deshacer los cambios a una fase anterior, puede hacer clic en el botón Cancelar (Cancel). En este caso, se cerrará la utilidad sin guardar los cambios.

Tras cerrarse la pantalla Curvas de referencia (Reference Curves), la ventana principal de Kitlot Editor volverá a estar activa.

Asimismo, es posible cerrar la pantalla Curvas de referencia (Reference Curves) mediante un clic en el botón marcado con una cruz situado en la esquina superior derecha de la ventana.

Si existe alguna curva de referencia nueva que no se haya guardado en la base de datos, se abrirá un cuadro de diálogo preguntándole si desea guardar los cambios realizados.
**Funciones adicionales para gestionar información sobre el lote de kit**

Normalmente, los usuarios de rutina introducirán la información sobre el lote de kit a través del lector de código de barras.

Cuando se trabaja de este modo, puede que los siguientes apartados hasta el apartado **Eliminar un lote de kit** en la página 68 carezcan de importancia y puedan omitirse.

**Restablecer los cambios**

Existe la opción de deshacer los cambios realizados en las propiedades del lote de kit seleccionado antes de seleccionar cualquier otro lote de kit para su edición o de pulsar el botón Guardar (Save).

Puede hacer clic en el botón **Restablecer** (Reset) de la barra de herramientas o seleccionar **Restablecer lote de kit** (Reset) del menú **Acciones** (Kitlot).

**Eliminar un lote de kit**

Al eliminar un lote de kit, se eliminarán todos los lotes de pruebas y las calibraciones correspondientes. Si el lote de kit eliminado es el lote de kit activo para el ensayo, se activará entonces el primer lote de kit de los restantes (a no ser que el lote de kit eliminado fuera el único para este ensayo).

1. Seleccione primero el lote de kit que se debe eliminar.
2. Puede hacer clic en el botón **Eliminar** (Delete) de la barra de herramientas o seleccionar **Eliminar** (Delete) del menú **Lote de kit** (Kitlot).
3. Haga clic en **Aceptar** (OK) para confirmar la eliminación.
Parte

IV

Quality Control

Temas:

- Acerca de Quality Control
- Navegación
- Funciones principales
Acerca de Quality Control

Objetivo

GSP® Workstation Wallac Quality Control es un programa diseñado para permitir la gestión eficaz de los datos de control de calidad. El programa se facilita para su uso con el procesador de cribado genético GSP® de PerkinElmer y forma parte del programa GSP Workstation del equipo.

El control de calidad de los ensayos se basa en la medición de muestras de control. A pesar de las normas específicas sobre su funcionamiento las determina cada laboratorio, constituye una práctica habitual realizar diferentes muestras de control por duplicado en cada placa. Wallac Quality Control le permite almacenar y revisar los resultados de los materiales de control empleados y proporciona diferentes opciones de trazado para permitir la monitorización de los niveles de control de calidad asociados con los materiales de control de calidad.

Wallac Quality Control incluye información sobre todas las definiciones de ensayo de control de calidad, materiales de control de calidad y multireglas de control de calidad usadas en su laboratorio. El significado de estos términos y de algunos otros conceptos clave se explica en la tabla de la página opuesta.

El uso del programa implica especificar un material de control de calidad y asignarlo a un nivel de control de calidad. Las pruebas sucesivas basadas en el material de control de calidad dan lugar a una secuencia de puntos de datos, cuyo conjunto forma un rastro.

Los componentes del nivel de control de calidad constituyen el rastro de un material de control de calidad determinado, una multiregla, un valor objetivo y una desviación estándar esperada.

El valor objetivo y la desviación estándar esperada (Límite de DE) del nivel se pueden basar en la media real del rastro o en cualquier valor que haya establecido el usuario.

Iniciar Wallac Quality Control

Existen varias maneras de iniciar el programa.

1. Inicie el programa desde el incono de su escritorio o el menú de inicio de programas en su ordenador.

Cuando se abra el programa, aparecerá brevemente la pantalla de bienvenida del programa en la que se muestran el nombre y el número de versión del programa.

La primera imagen que verá en pantalla será la misma que estaba activa la última vez que se abrió el programa. (Consulte, por ejemplo, la pantalla en Objetivo en la página 70)
Navegación

Estructura del programa

El programa Wallac Quality Control posee una estructura visual uniforme que resultará familiar a los usuarios de los programas de Microsoft. Los componentes principales de las pantallas (consulte la imagen inferior) son una barra de accesos directos [A], una barra de menús [B], una barra de herramientas [C], una barra de encabezado [D], el árbol de navegación [E] y una área de cliente principal [F].

Al hacer clic en una opción del árbol de navegación o de la barra de accesos directos, la información seleccionada aparecerá en el área de cliente.

El árbol de navegación sirve para buscar y seleccionar opciones, ya sea la definición de un ensayo de CC, materiales o multireglas.

En la práctica, la mayoría de los usuarios no necesita acceder regularmente a la mayoría de las opciones que se encuentran en el árbol de navegación. Para facilitar el trabajo se pueden crear accesos directos exclusivos para las opciones que se necesitan y colocarlos en la barra de accesos directos junto con los elementos que ya aparecen o en su lugar. También es posible crear un nuevo grupo de accesos directos para complementar el grupo CC existente. En este caso, se puede cerrar el Árbol de navegación para agrandar el área de cliente y así facilitar el trabajo.

Árbol de navegación

Si el Árbol de navegación no se visualiza en la pantalla, se puede abrir desde el menú Ver (View) (consulte Abrir o cerrar el árbol de navegación en la página 72 para más detalles).

En las ilustraciones que aparecen a continuación puede verse el árbol de navegación a la izquierda con algunas ramas abiertas y otras cerradas.
Al lado de las ramas cerradas aparece un cuadro con el signo de más [A]. Este símbolo indica que existe una rama que contiene más información. Al hacer clic en estos signos más, se abren las ramas. Cuando la rama está abierta, el símbolo de más del cuadro pasa a ser el símbolo de menos. Al hacer clic en el símbolo de menos, la rama se cierra y el símbolo se transforma de nuevo en el símbolo de más. El programa permite tener alguna de las ramas disponibles, o todas ellas, abiertas al mismo tiempo.

**Abrir o cerrar el árbol de navegación**

Si desea cerrar el árbol de navegación,

Puede hacer lo siguiente:

1. Hacer clic en la cruz situada en la barra denominada Árbol de navegación (Navigation Tree).
   
O bien:

1. Hacer clic en la opción **Árbol de navegación** (Navigation Tree) del menú **Ver** (View) (para que desaparezca la marca de selección situada junto a la opción).

Para abrir o volver a abrir el árbol de navegación:

1. Haga clic en la opción **Árbol de navegación** (Navigation Tree) del menú **Ver** (View) (para que vuelva a aparecer la marca de selección junto a la opción).

**Accesos directos**
Crear un acceso directo

Los accesos directos se pueden crear de varias maneras distintas.

Puede hacer lo siguiente:
1. Seleccionar la opción del árbol de navegación para la que desearía crear el acceso directo.
2. Arrastrarla hasta la barra de accesos directos.

O bien:
1. Hacer clic con el botón derecho del ratón en la opción del árbol de navegación.
2. Seleccionar la opción Nuevo acceso directo (New shortcut) del menú desplegable.
3. En el árbol que aparece, seleccionar la opción para la que le gustaría poder disponer de un acceso directo.

Crear un grupo de accesos directos

1. Hacer clic con el botón derecho del ratón en algún punto de la barra de accesos directos.
2. Selecione la opción Nuevo grupo (New group) del menú desplegable que se abre.
3. Indique un nombre para el nuevo grupo de accesos directos.
Eliminar un acceso directo o un grupo de accesos directos

Es posible que desee ordenar su escritorio eliminando los accesos directos que ya no utiliza.

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el botón de accesos directos que desee para seleccionar la opción **Eliminar de la barra de acceso directo** (Delete From Shortcut Bar).

 Abrir o cerrar la barra de accesos directos

Puede trabajar con la barra de accesos directos o desde el árbol de navegación o, si lo desea, con ambos elementos abiertos.

Para cerrar o abrir la barra de accesos directos:

1. Haga clic en la opción **Barra de acceso directo** (Shortcut Bar) del menú **Ver** (View) (consulte la imagen anterior).

   Aparecerá una marca de selección junto a la opción **Barra de acceso directo** (Shortcut Bar) cuando la barra de accesos directos esté abierta.

Botones de la barra de herramientas para la navegación

En la parte izquierda de la barra de herramientas hay dos botones relacionados con la navegación: **Atrás** (Back) y **Adelante** (Forward)

Nota: Cualquiera de estos botones puede desactivarse según la localidad en que resida y de su configuración local.

El uso de los botones **Atrás** (Back) y **Adelante** (Forward) será intuitivo para todas las personas familiarizadas con los programas de navegación por Internet.

1. Para volver a la pantalla anterior, haga clic en **Atrás** (Back).
2. Para seguir desplazándose hacia atrás, continúe haciendo clic en **Atrás** (Back).

   Nota: el botón **Adelante** (Forward) permanecerá inactivo hasta que se utilice el botón **Atrás** (Back).
3. Para volver al punto en el que se encontraba antes de hacer clic en el botón **Atrás** (Back), o para volver a una pantalla intermedia, haga clic en el botón **Adelante** (Forward).
Otros botones de la barra de herramientas

La barra de herramientas también incluye otros botones que pueden variar según la fase del trabajo en la que se encuentre.

Estos botones le permitirán realizar acciones como guardar e imprimir o seleccionar diferentes maneras de presentar o trazar la información relacionada con el control de calidad. Estas funciones se describen en el siguiente apartado del manual.
Funciones principales

Como ya se ha explicado, el control de calidad del ensayo se basa en la monitorización del nivel de una muestra de control de calidad. En este apartado se describen las funciones principales del programa Wallac Quality Control, empezando por el proceso de definición de un nivel de control de calidad.

Configuración de los niveles de CC

Definir un nivel de CC supone especificar un rastro, una multirregla y límites. Estas especificaciones se han utilizando la pantalla Configuración (Display), que también permite editar tanto niveles de CC como rastros.

1. Haga clic en el botón Configurar (Config) de la barra de herramientas.

En el árbol de navegación (si no ve el árbol de navegación consulte en Abrir o cerrar el árbol de navegación en la página 72 las instrucciones para activarlo) verá una lista de niveles de CC.

2. Seleccione el nombre del nivel de CC que desea definir.

Nota: Puede introducir los nombres de nuevos niveles de CC en relación con la definición de ensayo de CC (consulte la siguiente sección) y estos nombres aparecerán aquí.

Seleccionar el rastro

La selección del rastro se realiza desde el panel central de la pantalla de configuración del nivel (ver Configuración de los niveles de CC en la página 76).

1. Haga clic en un punto cualquiera de la línea Rastro (Trace) [A].

Aparecerá un cuadro de diálogo para la selección del rastro.

2. Desde el menú desplegable, elija una de las cuatro listas diferentes que se pueden utilizar para la selección.

Las opciones son:

- Rastros sin nivel conectado con la definición actual de ensayo de CC
- Rastros conectados con el nivel actual
- Todos los rastros conectados con la definición actual de CC de ensayo
- Todos los demás materiales de CC
3. Elija uno de los rastros de la lista

En este caso, se ha seleccionado la lista **Todos los demás materiales de CC** (All other QC materials) en la fase 2.

**Nota:** es importante recordar que el sistema no reconocerá un rastro como tal a menos que posea resultados asociados. Un "rastro" al que se ha asociado un nombre, pero en el que no se han registrado resultados, sólo aparecerá en la lista **Todos los demás materiales de CC** (All other QC materials).

Una vez seleccionado el rastro, se pueden determinar el límite de DE y el objetivo en el panel inferior de la pantalla de configuración del nivel [B].

4. Haga clic con el botón derecho del ratón para añadir un límite o simplemente introduzca nuevos valores para reemplazar los existentes

**Otras selecciones necesarias**

La multiregla se selecciona del menú desplegable situado en la parte superior del panel superior derecho de la pantalla **Configuración** (Configuration) (que se muestra en Configuración de los niveles de CC en la página 76).

**Definición de ensayo**

Al hacer clic en el botón de acceso directo **Definiciones de ensayo** (Assay Run Definitions) de la barra de lista, se visualizará la lista de los nombres de definiciones de ensayo en el árbol de navegación **Árbol de navegación**. La lista que se muestra es de sólo lectura porque las definiciones de ensayo heredan sus propiedades básicas de las definiciones de ensayo de prueba que se realizan utilizando un sistema diferente.

Existe la posibilidad de visualizar los niveles y los rastros asociados con cualquiera de las definiciones de ensayo.
Para obtener más información es preciso utilizar el modo de opción.

1. Seleccione el nombre de la definición de ensayo que le interesa.

En el área de cliente se muestra información sobre la opción seleccionada.

Añadir un nuevo nivel de CC

En el modo de opción, el área del cliente está dividida en dos. En la parte superior figura una lista de niveles de CC establecidos para la definición de ensayo seleccionada. El ID de ensayo se selecciona de una lista desplegable de la barra de herramientas.

Esta lista del panel superior es editable y permite añadir nuevos niveles de CC simplemente introduciendo el nombre del nuevo nivel en la fila vacía. En un principio, esta fila es la inferior.

1. Desplácese al final de la lista.
2. Escriba el nombre del nuevo nivel en la última fila vacía.
3. Escriba una descripción. Dependiendo de su configuración, es posible que aparezcan otros encabezados de campo además de Descripción (Description). Si es así, indique los detalles del nivel relativos a estos campos.
Editar un nivel de CC

Las propiedades básicas (p. ej., nombre, descripción, etc.) de un único nivel de CC se pueden editar directamente escribiéndolas en la tabla.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Display Name</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CDC1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EU20</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ED50</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EC80</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>QC1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>QC2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

En cambio, la configuración de nivel del rastro, el objetivo y el límite de DE no pueden definirse desde aquí. Para hacerlo debe utilizarse el menú de configuración, tal y como se describe en Configuración de los niveles de CC en la página 76.

En la parte inferior de la pantalla para la definición de ensayos de CC, aparece una cuadrícula que muestra el último ensayo y los datos de puntos.

La columna **Nivel** (Level) incluye los nombres del nivel de CC y del rastro de CCRastro. Los rastros se identifican por el nombre del material, indicado entre paréntesis.

**Punto** es un número consecutivo para cada ensayo de CC.

**Valor** indica la concentración calculada.

**Puntuación estándar** (Z-score) indica la cantidad de desviaciones estándar en las que difiere el valor de punto del objetivo. Además de los valores numéricos de esta columna, la barra de color de una de las dos columnas siguientes (+ o -) constituye un método fácil para visualizar el signo y la magnitud de las puntuaciones estándar. Cuanto mayor es la longitud de la barra, mayor es el valor. La barra se muestra en rojo cuando los valores son mayores que +3 DE y menores que -3 DE. En caso contrario, la barra se muestra de color verde.

**Nota:** La puntuación estándar se calcula a partir de los límites establecidos utilizados para definir el nivel, no a partir de las desviaciones estándar de los puntos medidos.

**Indicadores** (Flags) se refiere a una posible infracción de regla del punto.

**Nota:** Solo se describe una infracción de regla. En caso de que exista más de una infracción, se describe la más grave.

**Rango 2SD** muestra el rango de valores cubierto por dos desviaciones estándar. Los valores de la columna Rango 2DE (2SD Range), así como los de la columna Objetivo (Target) -que no aparecen en la imagen superior-, se calculan a partir de los límites adjuntados al rastro en el momento del cálculo.

El campo **Notas** permite al usuario ingresar un texto breve.
Materiales de CC

Al hacer clic en el botón de acceso directo Materiales (Materials) de la barra de lista aparecerá una lista con los nombres de los materiales de CC.

Introducir un nuevo material de CC

Para introducir el nombre del nuevo material:

1. Espíra un nombre para el nuevo material en la fila inferior de la tabla.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Expiration date</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12409020</td>
<td>12.2.2003</td>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td>22409027</td>
<td>12.2.2003</td>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>SER01</td>
<td>12.2.2003</td>
<td>SER01</td>
</tr>
<tr>
<td>SER02</td>
<td>20.2.2003</td>
<td>SER02</td>
</tr>
<tr>
<td>SER03</td>
<td>20.2.2003</td>
<td>SER03</td>
</tr>
<tr>
<td>new</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Defina las propiedades (nombre para mostrar y una descripción, en caso de que sea necesaria).

A continuación se pueden definir las propiedades del nuevo material.

3. Haga clic en un nombre de material de CC del árbol de navegación para cambiar al modo de opción.

Multirregras de CC

Las multirregras disponibles se pueden visualizar haciendo clic en el botón de accesos directos Multirregras (Multirules) de CC o bien en la opción Multirregras (Multirules) de CC del árbol de navegación.
La lista de las multirreglas disponibles se muestra en el área de cliente situada en la parte derecha de la pantalla. El árbol de navegación también permite visualizar los nombres de la multirreglas que contiene haciendo clic en el signo de más situado junto a Multirreglas de CC (QC Multirules).

Al igual que las definiciones de ensayo de CC y los materiales de CC, se puede añadir una nueva multirregla escribiendo el nombre en la última línea de la tabla. Se puede facilitar una descripción de la multirregla en modo de lista, pero si desea introducir más información es preciso ir al modo de opción haciendo clic en el nombre de la regla en el árbol de navegación o en el área de cliente.

Para abrir el Editor de reglas, haga doble clic en una regla individual o seleccione la opción Editar del menú que se abre al hacer clic con el botón derecho del ratón en una regla individual.

También puede crear una regla nueva haciendo clic con el botón derecho del ratón en un espacio vacío de la parte inferior del área de cliente.

Existen cuatro tipos básicos de reglas, y cada regla se basa en un número especificado de puntos y/o un valor de puntuación estándar.

El cuarto tipo de reglas (indicado en el cuadro de diálogo Editor de reglas [Rule Editor] mostrado anteriormente) le permite elegir ambas figuras para expresar la proporción de puntos a lo largo del valor especificado de la puntuación estándar (z score).
El ámbito de regla define el período durante el que se obtienen datos para la aplicación de la regla. El ámbito puede englobar solo el marco (normalmente la placa que se esté midiendo en ese momento), la serie o el nivel completo.

También se facilita una indicación sobre la gravedad de cualquier violación de la regla especificada. La aplicación permite seleccionar las opciones de gravedad Notificar (Notify), En reserva (Held) y Prevenida (Prevented).

### Funciones de guardado y actualización

#### Botones de la barra de herramientas para guardar y actualizar

**Guardar los cambios de una base de datos**

A medida que trabaje con Wallac Quality Control, editará la información obtenida de las bases de datos. Los cambios que realice no surtirán efecto hasta que actualice la base de datos guardando los cambios manualmente.

Cuando no haya cambios sin guardar, el botón **Guardar** (Save) de la barra de herramientas aparecerá desactivado. Tan pronto como introduzca o cambie una opción de los datos, se activará el botón **Guardar** (Save). Sucede lo mismo con la opción **Guardar** (Save) del menú **Archivo** (File).

Para guardar datos:

1. Haga clic en el botón **Guardar** (Save) o elija la opción **Guardar** (Save) del menú **Archivo** (File).

**Actualizar la pantalla**

La función de actualización implica una nueva lectura de los datos procedentes de la base de datos.

1. Haga clic en el botón **Actualizar** (Refresh) de la barra de herramientas.

Al hacer clic en **Actualizar** (Refresh), también se actualiza el programa con cualquier resultado de CC nuevo que se haya obtenido.
Imprimir

Imprimir una copia de un trazado

Puede imprimir en cualquier momento lo que ve en pantalla. Es posible que quiera imprimir toda el área de cliente.

1. Seleccione **Imprimir vista actual** (Print Current View) del menú **Archivo** (File).

   Si en la pantalla se visualiza un trazado, un gráfico de Levey-Jennings por ejemplo, y desea obtener una copia impresa, puede imprimir únicamente el trazado.

2. Seleccione **Imprimir trazado** (Print Trace).

Imprimir según un formato de informe definido

Como alternativa a la impresión de la vista actual, se pueden imprimir gráficos de LJ, histogramas y cuadrículas según un formato de informe especificado.

1. En el menú **Archivo** (File), elija la opción **Imprimir** (Print).

   Los formatos de impresión definidos existentes aparecen en el cuadro de diálogo Impresión (Print) que se abre. La definición que aparece resaltada se describe de forma resumida en el cuadro Descripción de informe (Report description).

2. Si desea editar la definición o comenzar de cero para crear una nueva, haga clic en el botón **Editar** (Edit) o **Nuevo informe** (New report).

   Se abre un cuadro de diálogo para editar o crear una nueva definición de impresión.
3. Escriba un nombre y la descripción de la nueva definición de impresión (si está creando una nueva).

4. Seleccione las definiciones de ensayo para la impresión.

5. Aplique filtros base y/o de trazado.


7. Confirme los cambios haciendo clic en Sí (Yes). Se cerrará el cuadro de diálogo Editar definición de impresión (Edit Print Definition).

8. En el cuadro de diálogo Imprimir (Print), con la definición adecuada seleccionada, haga clic en Imprimir (Print).

A continuación se mostrará una vista previa.

La barra de herramientas incluye botones de navegación [A] que permiten visualizar la primera página, la página siguiente, la página anterior o la última página del elemento que se está imprimiendo.
Después de estos cuatro botones de navegación se encuentra el botón para confirmar la **impresión** [B] seguido del botón **Configurar página** (Page Setup) [C], que le permite seleccionar la impresora, el tamaño de papel, etc. A continuación, se encuentran los botones de **zoom** [D], que le permiten aumentar o disminuir el tamaño del informe. En la parte derecha de la barra de herramientas se encuentra el botón **Salida en PDF** (Output to PDF) [E], que permite guardar la impresión como un archivo PDF.

9. Para imprimir un copia en papel, haga clic en el botón **Imprimir** (Print).

**Guardar o eliminar una definición de impresión**

Si ha creado una nueva definición de impresión, ésta se habrá guardado tras aprobarla al hacer clic en el botón **Aceptar** (OK).

1. Para eliminar una definición, selecciónela y haga clic en el botón **Eliminar** (Delete).

**Opciones de trazado para los niveles de CC y los rastros de CC**

Hasta ahora se ha descrito la información resumida sobre ensayos específicos (definida por el código de ID de ensayo). Ahora nos centraremos en las presentaciones que permiten ver la información completa de los niveles de CC y los rastros de CC.

1. Haga clic en un nivel o rastro determinado del árbol de navegación.
Los niveles de CC se diferencian de los rastros de CC por el ícono que aparece junto a ellos. En la imagen de arriba, los rastros de control de calidad denominados Q1 y Q2 se encuentran debajo de los distintos niveles de control de calidad.

La información de los niveles y los rastros se puede presentar en forma de gráfico de Levey-Jennings, histograma o cuadrícula. El formato de la presentación que aparece en primer lugar dependerá de la configuración activa, p. ej., verá el mismo tipo de presentación que la última vez que examinó los niveles o los rastros. Sea cual sea la presentación del área de cliente, la barra de herramientas incluye los botones tal y como se muestra a continuación.

La barra de herramientas tiene el mismo aspecto tanto en los niveles como en los rastros, excepto por el botón Config (Configurar). Aquí se muestra activa, pero siembre estará inactiva en el caso de los rastros.

**Visualizar gráficos de Levey-Jennings de los datos de CC**

Al hacer clic en el botón Gráfico de LJ (LJ Plot) en la barra de herramientas, verá un gráfico de Levey-Jennings de los puntos que componen el nivel o el rastro seleccionado.
Si el rastro actual tiene más de un límite, se puede seleccionar la escala del gráfico de LJ de una lista desplegable situada en la esquina superior derecha.

1. Haga clic en el botón **Opciones** (Options) de la barra de herramientas o haga clic con el botón derecho del ratón en algún punto del panel que contenga el trazado y, después, haga clic en la opción **Opciones** (Options) del menú de contextual.

Se abre el cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot Options). Este cuadro permite definir la presentación del gráfico.

Puede elegir cómo desea que se traten los puntos eliminados, si quiere que se incluyan líneas verticales para indicar el inicio de un ensayo u otro evento (p. ej., cambio de lote de kit, cambio de objetivo o cambio de límite de DE), si quiere mostrar las unidades y la escala de DE, si se incluirán las fechas del ensayo y si se deben incluir las estadísticas en el trazado.

**Rastro anterior**

Cuando sea posible, los puntos del rastro anterior de un nivel de CC se muestran antes de la actual activa. En este caso, el rastro anterior aparece en gris.
Cuando existe más de un rastro anterior, se puede visualizar cualquiera de ellos.

1. Coloque el cursor cerca de un punto de interés de los rastros anteriores del nivel de CC
2. Haga clic con el botón derecho del ratón y elija **Enfoque en rastro** (Focus to Trace)

Ahora, el rastro de interés se muestra en azul y todas las demás partes del nivel de CC, de color gris.

**Visualizar estadísticas**

Tanto si está visualizando la información de CC en forma de gráfico de Levey-Jennings u otro tipo de presentación, tiene la opción de mostrar los datos estadísticos en la pantalla situada debajo del trazado principal.
1. En la parte inferior izquierda del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot options), seleccione la opción **Mostrar estadísticas** (Show Statistics).

Las estadísticas se pueden mostrar u ocultar mediante esta casilla de selección del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot Options).

### Limitar un trazado para visualizar los datos seleccionados

Se puede limitar el trazado a una parte seleccionada de los datos totales.

1. **Haga clic en el botón Filtro (Filter) de la barra de herramientas para abrir el cuadro de diálogo Filtrar datos de CC (Filter QC Data) (Consulte la página siguiente).**

   Se pueden elegir cinco configuraciones para el filtro base. Puede optar por visualizar los datos durante un número específico de meses, a partir de cualquier día de inicio, durante el período actual (día, semana, mes, año, etc.), durante un periodo comprendido entre las fechas especificadas, durante periodos anteriores y durante el periodo que llega hasta el presente.

2. **Haga clic en el botón adecuado.**

3. **Realice la selección del período temporal, la fecha de inicio o el número de días (de acuerdo con la elección del punto 2).**

   ![Filter QC Data](image)

   Quizás desee aplicar un filtro de trazado adicional al filtro base para limitar el número de puntos o de ensayos.

4. **Marque la casilla de selección Trazar filtro (Plot filter).**

5. **Selecione uno de los botones de opción situados debajo de la misma para seleccionar el número de puntos o de ensayos.**

6. **En función de su elección (del punto 5), especifique el número de puntos o de ensayos que desee incluir.**

7. **Si desea mantener configuraciones nuevas que ya ha realizado, marque la casilla de selección Guardar como filtro predeterminado (Save as default filter).**

8. **Haga clic en el botón Aplicar (Apply) para guardar la configuración del nuevo filtro sin cerrar el cuadro de diálogo.**

   O bien
Haga clic en **Aceptar** (OK) para guardar los cambios y cerrar el cuadro de diálogo.

**Nota:** hacer clic en **Cancelar** (Cancel) permite cerrar el cuadro de diálogo sin guardar los cambios realizados desde la última vez que hizo clic en **Aplicar** (Apply) o **Aceptar** (OK).

**Nota:** la configuración del filtro siempre se utiliza. Una vez configurado el programa, la configuración predeterminada son los últimos 200 puntos.

**Visualizar la información de los puntos y ensayos**

Se puede obtener información detallada de cualquier punto trazado.

1. Coloque el cursor sobre el punto.
   
   Al hacerlo, aparecerá un círculo gris alrededor del punto.

   ![Imagen con círculo gris alrededor del punto]

   **Point value: 10,4976

2. Haga clic en el interior de este círculo con el ratón.

   El cuadro resultante Información de punto de CC (QC Point Information) contiene información sobre el punto, las infracciones de las reglas y la gravedad de las infracciones. En la parte inferior derecha del cuadro de diálogo aparece la casilla de selección **El punto está activo** (Point is active). Si desmarca esta casilla podrá visualizar el trazado sin la presencia de este punto. En este caso, el punto también se excluirá de las estadísticas.

   ![Imagen del cuadro de diálogo Información de punto de CC]

   Puede introducir notas sobre un único punto de CC. El área de notas se divide en dos partes: la parte superior para la introducción de notas nuevas y la parte inferior para las posibles notas anteriores. Al añadir una nota nueva y hacer clic en **Aceptar** (OK), la aplicación añade su nombre de usuario y una marca horaria a la nota. Sin embargo, los cambios no se guardan permanentemente hasta que se hace clic en el botón **Guardar** (Save) de la ventana de la principal de la aplicación.

   El cuadro de diálogo Información de punto de CC (QC Point Information) le permitirá visualizar los indicadores del sistema de ensayo relacionados con un punto de CC determinado.

3. Haga clic en el botón **Ver indicadores** (View Flags).
Aparecerá el cuadro de diálogo Indicadores de punto de CC (QC Point Flags), donde se muestran todos los indicadores del sistema de ensayo, tales como indicadores de ensayos, indicadores de placas e indicadores de puntos.

4. Una vez que haya visualizado los indicadores, cierre el cuadro de diálogo haciendo clic en **Cerrar** (Close).

5. Salga del cuadro de diálogo Información de punto de CC (QC Point Information) haciendo clic en **Aceptar** (OK) o **Cancelar** (Cancel).

6. Para obtener información sobre el ensayo, desplace el puntero del ratón cerca del eje [A].

Se resaltará la línea del eje.

La situación más habitual en la que se necesita obtener más información sobre el ensayo suele ser cuando se han producido eventos importantes para el CC, como un cambio de lote de kit o la configuración de un nuevo objetivo o límite para un rastro. Un evento de este tipo se indica con una línea vertical azul.

7. Haga clic en el eje para abrir el cuadro de diálogo Información de ensayo de CC Con eventos (QC Run Information With Events).
Nota: aquí también se indica el cambio del lote del kit. La nueva versión del software añade la unidad para indicar un posible cambio. La información aparecerá disponible si los datos anteriores no tienen una unidad o si se ha realizado algún cambio.

Seleccionar parte de un trazado

El programa permite ampliar cualquier parte del trazado para visualizarla con más detalle.

1. Con el ratón, seleccione el área deseada, incluidos los puntos que desea visualizar ampliados.
   La forma del cursor cambiará al hacerlo.
2. Deje de pulsar el botón del ratón. Observe que la media y la DE se calculan y presentan como valores estadísticos de recuento en Puntos seleccionados (Selected Points).
Después de estudiar parte del trazado en detalle, seguramente querrá volver a visualizar el trazado completo.

**Puede hacer lo siguiente:**

3. Hacer clic con el botón derecho del ratón en algún punto del trazado.
4. Seleccionar la opción **Reducir** (Zoom Out) del menú desplegable.

**O bien:**

5. Hacer clic en el botón **Restablecer** (Reset) de la barra de herramientas.

**Visualizar trazados de histogramas de los datos de CC**

Al hacer clic en el botón **Histograma** (Histograma) en la barra de herramientas, verá un histograma de los puntos del nivel o del rastro seleccionado, agrupados según la puntuación estándar, es decir, la cantidad de desviaciones estándar en las que difieren los puntos del objetivo.

1. Haga clic en el botón **Histograma** (Histogram) de la barra de herramientas.

La pestaña Histograma (Histogram) del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot Options) le permite especificar cómo se presenta el histograma.
2. Para abrirlo, haga clic en el botón **Opciones** (Options) de la barra de herramientas o haga clic con el botón derecho del ratón en algún punto del panel donde aparezca el gráfico y después, haga clic en la opción del menú contextual **Opciones** (Options).

Puede especificar el número y el tamaño de las barras y determinar si las estadísticas se visualizarán marcando la casilla de selección **Mostrar estadísticas** (Show Statistics), de la misma manera que con el gráfico de Levey-Jennings.

![Imagen de la ventana de opciones de gráfico](image.png)

Si ha seleccionado los puntos ampliando parte del gráfico [en otras palabras, “Todos los puntos” (All Points) es diferente de “Puntos seleccionados” (Selected Points)], los datos de la barra se refieren a los puntos seleccionados, pero aparece un sobre que indica los valores para todos los puntos.

Tambié puede filtrar los datos y visualizar el histograma únicamente para una parte del rastro (consulte **Seleccionar parte de un trazado** en la página 92).

**Cómo visualizar/exportar los datos de puntos**

Al hacer clic en el botón **Cuadrícula** (Grid) de la barra de herramientas, aparece una tabla con los puntos que componen el nivel o el rastro seleccionado. Al igual que en el resto de los modos de presentación de gráficos, es posible visualizar las estadísticas en pantalla si se marca la casilla de selección **Mostrar estadísticas** (Show statistics) del cuadro de diálogo Opciones de trazado (Plot options). También se pueden visualizar los datos filtrados, además de la cuadrícula, únicamente para una parte del rastro (consulte **Seleccionar parte de un trazado** en la página 92).
Exportación de datos

Los datos se pueden exportar a un archivo compatible con MS Excel (archivo .csv) o a un archivo de texto con tabuladores como separadores.

1. Haga clic en el botón Exportar (Export) de la barra de herramientas.

2. Escriba un nombre para el archivo e indique una ruta al equipo o la red seleccionando el tipo de archivo de la lista Guardar como tipo (Save as type) en caso necesario.

3. Haga clic en Salvar.

Cómo purgar los datos

La herramienta para purgado de datos permite visualizar los datos y las configuraciones de CC y purgar las opciones que ya no son necesarias.
1. En el menú **Herramientas** (Tools), seleccione **Purgar datos** (Purge Data).

![Image of Purge Data tool](94x690 to 225x760)

En el cuadro de diálogo que se abre contiene cuatro pestañas.

2. Haga clic en la pestaña adecuada: **Niveles** (Levels), **Ensayos** (Runs), **Materiales** (Materials) o **Rastros** (Traces).

3. Si selecciona la pestaña **Niveles** (Levels) o **Materiales** (Materials), tendrá que seleccionar el tipo de material que desea purgar de la lista desplegable que aparece en la parte superior del cuadro de diálogo.

En cada pestaña se pueden realizar las siguientes selecciones:

- Niveles marcados como eliminados
- Niveles sin rastros (Levels with no Traces)
- Materiales de CC marcados como eliminados sin rastros (QC Materials marked as deleted without Traces)
- Materiales de CC marcados como eliminados con rastros pero sin puntos (QC Materials marked as deleted with Traces but no points)
- Series sin puntos
- Rastros sin puntos
- Rastros con puntos

4. Marque la casilla de selección de la columna **Purgar** (Purge) para seleccionar opciones individuales de la lista elegida.

Si quiere desmarcar una casilla que ya está marcada, también puede hacerlo haciendo clic en la misma. Además, puede marcar o desmarcar todas las casillas de selección haciendo clic en el botón **Seleccionar todo** (Select All) o **Desmarcar todo** (Deselect All), cerca de la parte inferior del panel.

Cuando haya seleccionado todas las opciones que se deben purgar, haga clic en el botón **Purgar** (Purge).

Sólo se eliminarán las opciones que estén marcadas en la columna **Purgar** (Purge) de la lista seleccionada. Al hacer clic en el botón **Cerrar** (Close) simplemente se cierra el cuadro de diálogo, pero no se eliminan las opciones.
Cómo utilizar el editor de rastros

El Editor de rastros permite activar y definir el límite de una serie de rastros al mismo tiempo.

1. En el menú Herramientas (Tools), seleccione Editor de rastros (Trace editor).

2. Para buscar los rastros de interés, seleccione la definición de ensayo deseada, o seleccione la opción Todo (All).

3. Haga clic en la parte derecha del cuadro de periodo temporal [A] para modificar el período durante el que se presentarán los rastros.

4. En el cuadro de diálogo Filtrar datos de CC (Filter QC Data) que se abre, especifique el período de tiempo deseado.
5. Haga clic en **Aceptar** (OK).

Trace Editor permite hacer cuatro cosas. Puede **activar rastros**, **editar rastros activos**, **ajustar límites** y **editar estados de rastros**. La parte superior de la página permite elegir una de las cuatro opciones. En la parte inferior de la página aparece una cuadrícula con los datos de interés relevantes para la selección realizada. En cada cuadrícula, las columnas cuyos encabezados aparecen en negrita son editables.

6. Para ordenar los datos de la cuadrícula, simplemente, haga clic en cualquiera de los títulos de la columna.

### Activar nuevos rastros

1. Haga clic en el botón **Activar rastros** (Activate traces).

La cuadrícula presenta una lista de los rastros adjuntados a un nivel pero que aún no se han configurado para estar activos.

2. Seleccione los rastros que desea activar marcando la casilla de selección de la columna **Activar rastro** (Activate Trace).

Las columnas **Objetivo Editable** (Editable Target) y **Límite Editable de DE** (Editable SD Limit) muestran los valores calculados de los puntos de CC existentes.

3. Edite estos valores según sea necesario.

   Al hacerlo, se marcará la casilla de selección **Añadir límite** (Add limit).

4. Haga clic en el botón **Aplicar** (Apply) para aceptar los nuevos valores.

**Notas:** cuando se añaden nuevos límites, se deben indicar los valores de los objetivos y de la DE para poder marcar la casilla de selección **Añadir límite** (Add Limit). Además, los valores recién editados se validan, de forma que si ambos valores coinciden con los valores de los límites actuales, no se podrá marcar la casilla de selección **Añadir límite** (Add Limit).
Editar rastros activos

1. Para revisar los rastros que ya están activos, haga clic en **Editar rastros activos** (Edit Active Traces).
2. Si desea especificar los límites, puede modificar los valores de objetivo y/o de la DE.

Se marcará automáticamente la casilla de selección de la columna **Añadir límite** (Add Limit).

**Nota:** la columna Instrumento (Instrument) muestra si los valores de las columnas **Objetivo Editable** (Editable Target) y **Límite Editable de DE** (Editable SD Limit) son límites específicos del instrumento (nombre del instrumento), un límite común o valores calculados de punto de CC.

3. Haga clic en el botón **Aplicar** (Apply) para aceptar los nuevos valores.

**Ajustar los límites**

Quizás desee comparar los valores de objetivo y de la DE de los límites respecto con la media calculada y los valores de DE de las muestras.

1. Para hacerlo, haga clic en **Ajustar límites** (Adjust Limits)
Las columnas **Objetivo Actual** (Current Target) y **Límite de DE Actual** (Current SD Limit) muestran los límites que ya están definidos. Las columnas **dif. % Objetivo** (Target diff %) y **dif. % Límite de DE** (SD Limit diff %) muestran la diferencia, en forma de porcentaje, entre los valores calculados y los valores definidos.

La columna **Valores desde** (Values from) indica el número de muestras usadas para el cálculo. Las columnas **Objetivo Editable** (Editable Target) y **Límite Editable de DE** (Editable SD Limit) muestran inicialmente los valores calculados.

2. Edite las columnas situadas más a la derecha si desea guardar nuevos límites.

Se marcará automáticamente la casilla de selección de la columna Añadir límite (Add Limit).

3. Haga clic en el botón **Aplicar** (Apply) para aceptar los nuevos valores.

**Editar el estado de los rastros**

Es posible que quiera cambiar el estado de un rastro.

1. Para ello, marque la opción **Editar estados de rastros** (Edit Trace Statuses).

La columna **Actual estado** (Current Status) informa de si el el estado del rastro es Nuevo (New), Activo (Active) o Retirado (Retired).

**Nuevo** (New) significa que el rastro aún no se ha utilizado como rastro activo para el nivel. Un nivel sólo puede tener un rastro activo al mismo tiempo.

**Retirado** (Retired) se refiere a un rastro que ya no interesa para el control de calidad.

2. Marque una de las casillas de selección en blanco para cambiar el estado del rastro.

Se desmarcará la casilla de selección que previamente estaba marcada para este rastro, pero el estado actual no cambiara hasta que se aplique o guarde la nueva configuración.

A diferencia de las cuadrículas que aparecen para otras tareas realizadas usando la aplicación Trace Editor, la cuadrícula **Editar estados de rastros** (Edit Trace Statuses) también muestra los rastros que aún no se han asignado a ningún nivel. Un rastro que no se ha asignado a ningún nivel siempre aparece como **Nuevo** (New) y su estado no se puede modificar hasta que no se haya definido el nivel.

Si lo desea, puede realizar conexiones rastro-nivel o incluso cambiar los adjuntos actuales directamente desde esta cuadrícula.

3. Haga clic en la columna **Nivel** (Level) de un rastro determinado.

Aparecerá una lista desplegable con los niveles de la definición de ensayo de CC correspondientes al rastro seleccionado.

4. Realice la selección o modifiquela haciendo clic en el nivel respectivo del menú.

También puede seleccionar o modificar la multiregla de un nivel.

5. Haga clic en la columna **Multiregla** (Multirule) de un rastro determinado.
La lista desplegable que aparece incluirá todas las multireglas del sistema de CC.

6. Realice la selección o modifiquela haciendo clic en el nivel respectivo del menú.

   Todos los cambios realizados usando la cuadrícula **Editar estados de rastros** (Edit Trace Statuses) para modificar el estado se indicarán en negrita.

7. Haga clic en el botón **Aplicar** (Apply) para aceptar los nuevos valores o, si ha terminado de trabajar con la aplicación Trace Editor, haga clic en **Cerrar** (Close).

Al hacer clic en los botones **Aplicar** (Apply) y **Cerrar** (Close) aparece un cuadro de diálogo para que confirme el guardado o cancele los cambios realizados.

Para obtener información general sobre la activación de múltiples rastros, consulte también **Activación de múltiples rastros y límites** en la página 101.

**Activación de múltiples rastros y límites**

No se debe usar material nuevo para el CC hasta que el usuario lo active y configure los límites. Para seleccionar un material de control se debe elegir uno que aún no esté activado y cuyo nombre siga el formato "*-*". El programa muestra para su activación todos los rastros asociados al material en cuestión y a otros materiales cuya primera parte del nombre coincida. Los límites sugeridos para cada rastro son el valor de la media y la DE actuales.

Los materiales de control físicos son tarjetas individuales con un código de barras único. Las tarjetas de control de un mismo lote incluyen un número común de lote de control en el código de barras. En el siguiente ejemplo, el número de lote de control sería la parte en negrita del código de barras completo de la tarjeta:

Q12345601004857

Una tarjeta puede tener varios niveles. Si la tarjeta de ejemplo mencionada incluyera controles bajo, medio y alto, tales niveles se identificarían, respectivamente, como:

123456-1
123456-2
123456-3

Los taladros utilizan este sistema de nomenclatura, que es el que debería utilizarse con cualquier programa de introducción de lotes de kit.

Las tarjetas con un único nivel **no** tienen el ajuste posterior de nivel.

Si el nombre de un nivel de CC se corresponde con el nombre de una muestra de control en la configuración del ensayo, los rastros recién creados se asociarán automáticamente con el nivel.
Parte V

Plate Generator

Temas:

• Utilizar Plate Generator
Utilizar Plate Generator

Plate Generator es una aplicación separada que proporciona funciones adicionales para generar información de placa manualmente para GSP Workstation cuando las placas aún no se han generado a partir de listas de trabajo o mediante taladros conectados.

Generar una placa

1. Introduzca el código de barras o haga clic en el botón **Introducir código de barras** (Enter barcode).

   ![Plate Generator](image)

   **Nota:** se aconseja utilizar un lector de código de barras para efectuar esta tarea.

   Si el código de barras introducido ya existe en la base de datos y aún se encuentra en estado taladrado, el programa le mostrará el siguiente cuadro de diálogo de .

   ![Plate Generator](image)

2. Seleccione el ensayo en la lista desplegable.

   La lista desplegable del campo Número de placa (Plate number) se completará entonces con los números de placa apropiados, que son placas independientes.

3. Seleccione el número de placa de las definiciones de placas predefinidas.

4. Introduzca el primer código de muestra, el número de muestras y de los posibles replicados. El número de muestras se limitará automáticamente para que se ajuste a la placa actual.

   ![Plate Generator](image)

   Confirme esta selección con "Añadir muestras" (Add samples). Los códigos de las muestras se generan de forma secuencial. Los pocillos llenos se vuelven de color verde oscuro y presentan una Info de herramientas con su código.
Esta operación se puede realizar varias veces con casi cualquier código. No obstante, el código debe finalizar con números que permitan una numeración secuencial; de lo contrario, los códigos generados serán más largos por tener un número secuencial.

5. Cuando se introducen números de muestras, el punto de inserción se indica en el pocillo seleccionado. Es posible cambiar el punto de inserción o eliminar muestras específicas.

6. A partir de la lista se pueden añadir muestras cuyo CC era erróneo, así como muestras de confirmación. Seleccione las muestras que desee y pulse el botón con flecha a la izquierda.

Iniciales (Initials): introducidos anteriormente en el sistema (solo para validación)
Error de iniciales (Failed Initials): ensayos eliminados o resultados marcados en rojo
Repeticiones de la prueba (Retests): confirmación
Error de repeticiones de la prueba (Failed Retests): confirmación rechazada

Cada grupo muestra sus replicados como (x 2). Los replicados introducidos por el usuario no tienen efecto en este caso.

7. Si esta placa es la última del ensayo y tendrá pocillos sin usar, pulse el botón Completar placa parcial (Complete partial plate) para adjuntar así los posibles controles finales y marcar el resto de pocillos vacíos.

8. En cualquier momento, es posible ver las muestras actualmente seleccionadas en una lista lineal. Para cerrar la lista, use la X situada en la esquina superior derecha.
9. Marque el cuadro de diálogo Imprimir (Print) si quiere que se imprima automáticamente la distribución de la placa cuando se genere.

De forma predeterminada, la casilla de selección permanecerá marcada o desmarcada cuando se preparen futuras placas.

10. También se puede editar el esquema de placas haciendo clic en el pocillo deseado para mostrar una lista.

Asimismo, es posible seleccionar un bloque formado por varios pocillos; para ello, debe mantener pulsado el botón del ratón mientras se mueve el cursor por los pocillos.

11. Realice una selección de la lista y el esquema de placas se actualizará de acuerdo con dicha selección.

12. Cuando acabe de realizar las modificaciones:

   • Haga clic en el botón Completar placa parcial (Complete partial plate) si la placa sigue teniendo pocillos libres. Esta opción coloca los controles finales al inicio del siguiente pocillo de paciente libre y marca el resto de la placa como <Vacío> (<Empty>).

   • Haga clic en Generar placa (Generate plate) cuando la placa se haya completado.

13. Haga clic en Aceptar (OK) para volver a la ventana principal.
14. Si en ese momento no se desea generar la placa, pero sí llenarla desde el principio, seleccione <Vacío> (<Empty>) en toda la placa para volver a activar la introducción del código de barras.

15. Una vez generadas todas las placas, cierre el programa.
Parte VI

Apéndices

Temas:
• Lista de teclas de acceso directo
# Lista de teclas de acceso directo

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tipo de control</th>
<th>Combinación de teclas</th>
<th>Función</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>General</td>
<td>TAB</td>
<td>Desplazarse a opciones posteriores</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>MAYÚS + TAB</td>
<td>Desplazarse a opciones anteriores</td>
</tr>
<tr>
<td>Cuadro de diálogo</td>
<td>ALT + tecla de acceso</td>
<td>Seleccionar o ejecutar el comando o el control correspondiente</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>INTRO</td>
<td>Ejecutar el comando predeterminado del cuadro de diálogo o el comando del control seleccionados</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ESPACIO</td>
<td>Alternar el estado de la selección o ejecutar la opción o comando de control seleccionados</td>
</tr>
<tr>
<td>Teclas de dirección</td>
<td></td>
<td>Cambiar la selección dentro de un grupo de controles u opciones</td>
</tr>
<tr>
<td>Control de pestañas</td>
<td>CTRL + TAB</td>
<td>Desplazarse a las pestañas posteriores</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + MAYÚS + TAB</td>
<td>Desplazarse a las pestañas anteriores</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + AV PÁG</td>
<td>Desplazarse a las pestañas posteriores (igual que CTRL + TAB)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + RE PÁG</td>
<td>Desplazarse a las pestañas anteriores (igual CTRL + MAYÚS + TAB)</td>
</tr>
<tr>
<td>Teclas de dirección</td>
<td></td>
<td>Desplazarse entre pestañas cuando está seleccionado el control</td>
</tr>
<tr>
<td>Cuadro combinado</td>
<td>F4</td>
<td>Mostrar u ocultar las opciones de la lista activa</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ALT + FLECHA HACIA ABAJO o HACIA ARriba</td>
<td>Mostrar u ocultar las opciones de la lista activa (igual que F4)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cualquier tecla de impresión o teclas</td>
<td>Desplazar la selección a la opción que se corresponda con las letras iniciales del principio del título</td>
</tr>
<tr>
<td>Visualización de listas</td>
<td>ESPACIO</td>
<td>Localizar la nueva selección e introducir un ancla para ejecutar la opción</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>MAYÚS + ESPACIO</td>
<td>Ampliar la selección desde el ancla hasta la opción</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + ESPACIO</td>
<td>Invocar una selección o deselección adicional y desplazar el ancla a la opción seleccionada</td>
</tr>
<tr>
<td>Teclas de dirección</td>
<td></td>
<td>Desplazar la selección y eliminar todas las selecciones y las anclas realizadas previamente</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + teclas de dirección</td>
<td>Desplazar la selección sin desplazar la selección ni el ancla</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cualquier tecla de impresión o teclas</td>
<td>Desplazar la selección a la opción que se corresponda con las letras iniciales del principio de la etiqueta</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + &quot;*&quot; (teclado numérico)</td>
<td>Ajustar el ancho de todas las columnas para ajustar el contenido</td>
</tr>
<tr>
<td>Visualización de árbol</td>
<td>* (Teclado numérico)</td>
<td>Mostrar todas las subopciones de la opción seleccionada</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Apéndices

### Lista de teclas de acceso directo

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tipo de control</th>
<th>Combinación de teclas</th>
<th>Función</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tipo de control</td>
<td>+ (Teclado numérico)</td>
<td>Mostrar todas las subopciones que están directamente bajo la opción seleccionada</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>- (Teclado numérico)</td>
<td>Contraer las opciones que aparecen directamente debajo del grupo de opciones seleccionado</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>FLECHA DERECHA</td>
<td>Mostrar las subopciones que están directamente debajo de la opción seleccionada (igual que +)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>FLECHA IZQUIERDA</td>
<td>Contraer el grupo de opciones seleccionado y desplazar la selección a la raíz de la hoja del grupo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + FLECHA ARRIBA</td>
<td>Desplazarse por la vista sin cambiar la selección</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + FLECHA ABAJO</td>
<td>Desplazarse por la vista sin cambiar la selección</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cualquier tecla de impresión o teclas</td>
<td>Desplazar la selección a la opción que se corresponda con las letras iniciales del principio del título</td>
</tr>
<tr>
<td>Selector de fecha y hora</td>
<td>F4</td>
<td>Mostrar el calendario debajo del control</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ALT + ABAJO</td>
<td>Mostrar el calendario debajo del control</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ALT + ARRIBA</td>
<td>Ocultar el calendario debajo del control</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>RE. PÁG.</td>
<td>Desplazarse al mes siguiente del calendario</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>AV. PÁG.</td>
<td>Desplazarse al mes anterior del calendario</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + RE PÁG</td>
<td>Desplazarse al año siguiente del calendario</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL + AV PÁG</td>
<td>Desplazarse al año anterior del calendario</td>
</tr>
<tr>
<td>Casilla de selección</td>
<td>ESPACIO</td>
<td>Cambiar la opción seleccionada</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>-</td>
<td>Desmarcar la opción</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>+</td>
<td>Seleccionar la opción</td>
</tr>
<tr>
<td>Barra deslizante</td>
<td>Teclas de dirección</td>
<td>Desplazar la barra deslizante al siguiente valor</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>AV PÁG y RE PÁG</td>
<td>Desplazar la barra deslizante al siguiente valor con un incremento de una cantidad determinada</td>
</tr>
<tr>
<td>Cuadrículas de datos</td>
<td>CTRL-C</td>
<td>Copiar la celda actual como texto</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL-MAYÚS-C</td>
<td>Copiar las celdas seleccionadas actualmente como texto</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL-MAYÚS-ALT-C</td>
<td>Copiar toda la cuadrícula como texto</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL-MAYÚS-H</td>
<td>Copiar toda la cuadrícula como HTML</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL-Impr Pant</td>
<td>Copiar toda la cuadrícula como mapa de bits</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Lista de teclas de acceso directo

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tipo de control</th>
<th>Combinación de teclas</th>
<th>Función</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL-P</td>
<td>Imprimir toda la cuadrícula en modo vertical</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CTRL-ALT-P</td>
<td>Imprimir toda la cuadrícula en modo horizontal</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Teclas de acceso directo del cuadro de edición

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pulse</th>
<th>Función</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>INICIO</td>
<td>Desplazar el cursor hasta el comienzo de la línea</td>
</tr>
<tr>
<td>FIN</td>
<td>Desplazar el cursor hasta el final de la línea</td>
</tr>
<tr>
<td>CTRL + A</td>
<td>Seleccionar todo</td>
</tr>
<tr>
<td>CTRL + FLECHA HACIA LA DERECHA o HACIA LA IZQUIERDA</td>
<td>Desplazar el cursor hasta el comienzo de la palabra siguiente o de la palabra anterior</td>
</tr>
<tr>
<td>CTRL + FLECHA HACIA ABAJO o HACIA ARRIBA</td>
<td>Desplazar el cursor hasta el comienzo del párrafo siguiente o del párrafo anterior</td>
</tr>
<tr>
<td>CTRL + INICIO</td>
<td>Desplazar el cursor hasta el inicio del documento</td>
</tr>
<tr>
<td>CTRL + FIN</td>
<td>Desplazar el cursor hasta el final del documento</td>
</tr>
<tr>
<td>Mantener la tecla MAYÚS presionada + movimiento del cursor (usando las flechas de dirección o las teclas INICIO o FIN)</td>
<td>Seleccionar o ampliar la selección</td>
</tr>
<tr>
<td>Mantener presionadas las teclas MAYÚS + CTRL + movimiento del cursor</td>
<td>Seleccionar o ampliar la selección por palabras o bloques de texto</td>
</tr>
<tr>
<td>INS</td>
<td>Cambiar el modo de inserción</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Accesos directos de teclado de los controles de menús

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pulse</th>
<th>Función</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ALT + ESPACIO</td>
<td>Mostrar el menú de acceso directo de la ventana activa</td>
</tr>
<tr>
<td>ALT + &quot;.&quot; (Guión)</td>
<td>Mostrar el menú de acceso directo de la subventana activa (aplicación MDI)</td>
</tr>
<tr>
<td>ALT</td>
<td>Activar la barra de menús y entrar en el modo de menú</td>
</tr>
<tr>
<td>F10</td>
<td>Activar la barra de menús y entrar en el modo de menú (igual que ALT)</td>
</tr>
<tr>
<td>ALT + (teclas de acceso del menú o del cuadro de diálogo seleccionado)</td>
<td>Activar la barra de menús y abrir el menú correspondiente a la tecla de acceso</td>
</tr>
<tr>
<td>Tecla de acceso</td>
<td>[Modo menú] Ejecutar el comando seleccionado</td>
</tr>
<tr>
<td>FLECHA ABAJO</td>
<td>[Modo menú] Abrir la opción del menú, desplazarse a la opción siguiente o desplazarse a la parte superior del menú si la selección se halla en la última opción del menú</td>
</tr>
<tr>
<td>Pulse</td>
<td>Función</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>FLECHA ARriba</td>
<td>[Modo de menú] Desplazarse a la opción superior del menú o desplazarse a la parte inferior si la selección se localiza en la primera opción del menú</td>
</tr>
<tr>
<td>FLECHA DERECHA</td>
<td>[Modo de menú] Abrir el siguiente menú de la derecha, o abrir un submenú</td>
</tr>
<tr>
<td>FLECHA IZQUIERDA</td>
<td>[Modo de menú] Abrir el siguiente menú de la izquierda, o cerrar un submenú</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Índice

Caracteres Especiales
Árbol de navegación 71–74, 77, 80, 85
área de cliente 71
Área de cliente 12

A
Abrir la consola de resultados 20
Acceso directo Búsqueda de muestras 18
Acceso directo de CC 40
Accesos directos en la consola de resultados 20
Accesos directos en la consola de ensayos 13
Aceptar un ensayo 31
Exportación directa de archivo plano 33
Activar rastros 98

B
barra de accesos directos 71
Barra de accesos directos 12
barra de encabezado 71
Barra de encabezado 12
barra de herramientas 71
Barra de menús 71
Barra de menús 12
Botón Abrir de la barra de herramientas 13
Botón Aceptar de la barra de herramientas 31
Botón Actualizar 82
Botón Actualizar de la barra de herramientas 13
Botón Adelante (Forward) 74
Botón Actualizar de la barra de herramientas 31
Botón Aplicar 41, 89
Botón Aplicar (Apply) 88
Botón Back (Atrás) 74
Botón Calcular de la barra de herramientas 32
Botón Cerrar de la barra de herramientas 18
Botón Config (Configurar) 85
Botón Cuadrícula (Grid) 94
Botón Cuadrícula de la barra de herramientas QC 45
Botón Cuadrícula de la barra de herramientas 37
Resultados 20
Botón Editar de la barra de herramientas 38
Botón Eliminar de la barra de herramientas 38
Botón Exportar (Export) 95
Botón Exportar de la barra de herramientas 45
Botón Exportar 94
Botón Filtrar (Filter) 88, 89
Botón Filtrar de la barra de herramientas 43
Botón Firmar importe 83
Botón Gráfico de LJ (LJ Plot) 86
Botón Guardar 82
Botón Guardar 82
Botón Histograma (Histogram) 93
Botón Histograma de la barra de herramientas 44
Botón Histórico de la barra de herramientas 18
Botón Imprimir 83
Botón Imprimir en PDF 83
Botón Inspeccionado de la barra de herramientas 37
Botón Opciones (Options) 86, 93
Botón Opciones de la barra de herramientas 41, 44
Botón Puntos de la barra de herramientas 38
Botón Registro de ensayo de la barra de herramientas 13, 19
Botón Restablecer de la barra de herramientas 37
Botón Up 74
Botón Ver ensayo de la barra de herramientas 18
Botón Zoom de la barra de herramientas 37
botones de la barra de herramientas 75
de opciones de trazado 85
en la pantalla de vista previa de la impresión 83
para imprimir 83
Botones de la barra de herramientas en la pantalla de vista previa de la impresión 46
Botones de zoom con vista previa 83
Buscar un ensayo 17
Buscar una muestra 18

C
CC
Histograma 44
Mostrar estadísticas 42
Certificado de control de calidad 58
Codificación por colores en mapas de placas 28
Código 21
Código de resultado 21, 23
Comando Restablecer ensayo 32
Cómo purgar los datos 95
Comprobar/Aceptar un ensayo 31
Configuración de archivo plano 33
Configuración de la cuadrícula de resultados 22
Configuraciones de localidad 74
Consola de ensayos 11, 13
Consola de resultados 20
Cerrado 36
Desplazarse 20
Control o calibrador
Cambiar el nivel 26
Cuadro de diálogo Calculo (Calculate) 32
Cuadro de diálogo Modificar puntos de replicado 38
Cuadro Long. máx. de lista 17
Curvas de referencia, utilidad 65
Cancelar cambios 66
Cerrado 66
Colores de las curvas 66
Guardar 66
Lista de instrumentos 65
Panel de curvas de calibración 66
Panel de filtrado 65
Panel de visualización de curvas 66

D
Definición de CC 77
Definiciones de muestras
Cambiar 26, 27
Determinación 21
Codificación por colores en mapas de placas 28

E
Editar rastros activos 99
Editor de rastros 97
Editor de reglas 80
  alcance de la regla 80
  cuatro tipos de reglas básicas 80
  gravedad de la infracción de la regla 80
Enfoque en traza
  elemento del menú contextual 87
ensayo
  control de calidad 70
Ensayos multimarcador 70
Estado
  Columna en la cuadrícula de resultados 21
Estado de resultado 21
evento 86
Evento 41
Exportación de archivo plano 33

Filtros
  para identificar un ensayo 15
  para limitar los resultados en la cuadrícula 24
Firma de informe 83
Flujo de trabajo
  Grupo de accesos directos 13
formas del cursor 87
Formas del cursor 41
Función 21
  Codificación por colores en mapas de placas 28

Gráfico de Levey-Jennings 40–42, 46
Gravedad 29
grupodeaccesodirecto 73, 74
Grupo especial de accesos directos 13
GSP Workstation Result Viewer
  Objetivo 10

Histograma
  Presentación de los datos de CC 40, 41, 44
  Presentación del CC 44

Imprimir
  a archivo PDF 83
  firma de informe 83
  lo que se visualiza en pantalla. 83
vista previa 83
Indicador 21, 29
Definir 29
Iniciar el programa 70

Kitlot Editor (continuación)
  Curvas de referencia, utilidad 57
  Editar las propiedades de las definiciones de ensayo 61
  Editar límites de corte 61
  Eliminar un lote de kit 68
  Fecha de caducidad del kit 58
  Información proporcionada 58
  Valores de calibrador 58

Levey-Jennings
  Trazado 44

Material de CC 70, 80
Menú Ver 71, 72, 74
Menús
  en la consola de ensayos 14
  en la consola de resultados 20
Menús de la consola de resultados 20
multiregla 70, 71, 77
multirregla 80

Nivel de CC 44, 70, 76, 77, 79, 85, 93

Opciones de impresión 46
opciones de trazado 85
  Levey-Jennings 86
  mostrar estadísticas 88
  seleccionar una parte del trazado 92
Opciones de trazado
  Cuadrícula 45
  Histograma 44
  Levey-Jennings 41
  Mostrar estadísticas 42
  Seleccionar una parte del trazado 42

Parámetros de ensayo
  Ver o imprimir 33
Placa
  Botón de la barra de herramientas 20
Plate Generator 104
  Botón Introducir código de barras 104
  Editar el esquema de placas 104
Propiedades de columna, cuadro de diálogo 23
Puntuación estándar (Z-Score) 79, 80

QC
  Filtrar datos 43
  Formas del cursor 41
  Gráfico de Levey-Jennings 41
  Información sobre los puntos 43
  Vista de cuadrícula 45
Rastro 70, 79, 85, 86, 93, 94
  necesidad de vincular resultados 76
  seleccionar 76
Rastro 44, 45
  activación 98
  ajustar límites 99
  editar activos 99
  editar estados 100
  ver rastros anteriores en el gráfico de LJ 87
Rectángulo con los bordes de color rojo
  en el gráfico de LJ 40
Registro de ensayo 19
Registro de usuario 19
Requisitos del sistema 6
Resaltar en rojo en la cuadrícula
  modo de configuración 22
Result Viewer
  Iniciar el programa 11
  Número de versión 11

U
Utilidad para leer certificados
  en Kitlot Editor 57, 58

V
Ver indicadores 43
Versiones compatibles 6
Vista de cuadrícula
  QC 45
  Resultados 21
Vista previa de la impresión 46
Volver a calcular un ensayo 32

W
Wallac Quality Control
  estructura del programa 71
  número de versión 70
Windows 6
2021-9060-14
6 de mayo de 2022
Traducción de 2021-9030-14